

# LE ROI D'YS

LÉGENDE BRETONNE

Opéra en trois actes et cinq tableaux.

## Personnages

MYLIO .....	Tenor.....	MM. A. TALAZAC
KARNAC .....	Baryton .....	— BOUVET
LE ROI .....	Basse chantante .....	— COBALET
SAINT CORENTIN .....	Basse ou Baryton .....	— FOURNETS
JAHÉL .....	Baryton ou 2 <sup>d</sup> Ténor.....	— BUSSAC
MARGARED .....	Mezzo-Soprano ou Falcon.....	M <sup>mes</sup> BLANCHE DESCHAMPS
HOZENN .....	Soprano .....	— SIMONNET

## Chœurs :

SEIGNEURS, GUERRIERS, PONTIFES, SOLDATS, PAGES, ÉCUYERS, PEUPLE,  
DAMES ET SUIVANTES.

Décors de MM. J. B. LAVASTRE et CARPEZAT.

Costumes dessinés par M. CH. BIANCHINI

Chef d'orchestre : M. JULES DANBÉ

Directeur de la scène : M. CHARLES PONCHARD

Chef du chant : M. ÉMILE BOURGEOIS. — Chef des chœurs : M. H. GARRÉ

Danses réglées par M<sup>lle</sup> MARQUET

Pour traiter des représentations et de la location de la partition et des parties d'orchestre s'adresser à

MM.<sup>s</sup> HEUGEL et C<sup>ie</sup>, Éditeurs-propriétaires  
pour tous pays.

# LE ROI D'YS

## TABLE

OUVERTURE.....			Piano.....	1	1
			Pages, Pages.....		

### ACTE I.

#### Une terrasse du palais des Rois d'Ys.

CHŒUR.....	Noël! Noël! Noël!.....			21	21
	Les guerres sont terminées.....			30	25
DUO.....	Margared, ô ma sœur.....	<i>Bozem, Margared</i> .....		40	30
	En silence pourquoi souffrir.....			43	31
CHŒUR DE FEMMES.....	Venez, l'heure pressée!.....	<i>Dames d'honneur et suivantes</i> .....		53	35
SCÈNE.....	Vainement j'ai parlé de l'absence éternelle.....	<i>Bozem</i> .....		58	38
	Par une chaîne trop forte.....			59	
	Si le ciel est plein de flammes.....	<i>Miglio</i> .....		62	40
ENTRÉE DE KARNAC.....	Désireux d'accomplir l'union résolue.....	<i>Karnac</i> .....		70	46
	Dans un rival je trouve un fils.....	<i>Le Roi</i> .....		71	
	Aux jours futurs, j'ai dû songer.....			72	
	Nous voulons ici leur promettre obéissance.....	<i>La foule</i> .....		73	47
ENSEMBLE.....	O criminelle démente!.....	<i>Bozem, Margared, Miglio, Karnac,</i> <i>Le Roi, Peuple et Guerriers</i> .....		81	50

### ACTE II.

#### PREMIER TABLEAU - Une grande salle du palais d'Ys.

RÉCIT ET AIR.....	De tous côtés j'aperçois dans la plaine.....	<i>Margared</i> .....		94	52
	Lorsque je t'ai vu soudain reparaître.....			95	54
SCÈNE ET QUATUOR.....	Que demain au lever de l'aurore.....	<i>Le Roi</i> .....		102	59
	Où, je le sens, je l'atteste!.....	<i>Miglio</i> .....		105	60
	Le ciel saura bénir nos armes.....	<i>Boz., Marg., Miglio, Le Roi</i> .....		108	62
SCÈNE.....	Quand pour lui chacun fait des vœux.....	<i>Margared</i> .....		118	65
	Tais-toi, Margared, quel intérêt l'entraîne?.....	<i>Bozem</i> .....		121	68
	Que la justice fasse taire.....			123	69

DEUXIÈME TABLEAU — Une plaine immense.

CHŒUR.....	Victoire! Honneur à Mylio.....	<i>Mylio, Soldats et peuple</i> .....	132	72
SCÈNE...	Perdu! Je suis perdu!.....	<i>Karnaac</i> .....	138	76
	L'enfer l'écoute.....	<i>Margared</i> .....	140	77
APPARITION.....	Malheur sur vous!.....	<i>S<sup>t</sup> Corentin, Voix célestes</i> .....	146	80

ACTE III.

PREMIER TABLEAU — Une galerie du palais conduisant à la chapelle.

NOCE BRETONNE.....	Ouvrez cette porte à la fiancée.....	<i>Jeunes gens et jeunes filles</i> .....	153	82
	Vainement, ma bien aimée.....	<i>Mylio</i> .....	163	88
	Pourquoi lutter de la sorte?.....	<i>Bozem</i> .....	167	91
SCÈNE.....	Allons, pas de lâche faiblesse!.....	<i>Karnaac</i> .....	172	93
	Vois ton amant joyeux et beau.....	—.....	177	95
	Qu'ils périssent! — Que la mer emporte.....	<i>Margared, Karnaac</i> .....	182	97
DUO.....	A l'autel j'allai rayonnant.....	<i>Bozem, Mylio</i> .....	187	99
SCÈNE.....	Je reviendrai bientôt mon père.....	<i>Bozem</i> .....	194	104
PRIÈRE.....	Que dans l'asile choisi.....	<i>Bozem, Margared, Le Roi</i> .....	195	105
SCÈNE.....	Ces rumeurs, ces cris d'alarme.....	.....	199	108

DEUXIÈME TABLEAU — Le plateau d'une colline.

L'INONDATION.....	Ô puissance infinie!.....	<i>Bozem, Margared, Mylio</i> .....	207	110
	L'eau monte! L'eau monte encore!.....	<i>Le Roi, Le peuple</i> .....	212	114
	Ah! mon juge m'appelle!.....	<i>Margared</i> .....	227	119
	Gloire à S <sup>t</sup> Corentin! Gloire à Dieu tout puissant!.....	<i>Mylio, Le peuple</i> .....	230	121



# LE ROI D'YS

OPÉRA EN TROIS ACTES ET CINQ TABLEAUX

Poème de  
**ÉDOUARD BLAU**

Musique de  
**ÉDOUARD LALO.**

## OUVERTURE

(48 = ♩)

And<sup>te</sup> ben sostenuto.

*espress.*

PIANO.

The musical score for the Overture of Le Roi d'Ys is presented in five systems of piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'And<sup>te</sup> ben sostenuto.' and the performance style is 'espress.' (expressive). The score begins with a piano (*p*) dynamic. The first system includes a *resc.* (ritardando) marking. The second system features a *cresc.* (crescendo) leading to a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The third system starts with a *p* dynamic and includes an *espress.* marking. The fourth system begins with a *cresc.* marking. The fifth system starts with a *f* (forte) dynamic, followed by a *p* dynamic. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 2/4 time signature. The system contains five measures. Dynamics include *mf* and *f*. There are slurs and phrasing marks throughout.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The system contains five measures. Dynamics include *mf*, *pp*, *m.g.*, and *ppp*. Includes a *rit.* marking and a *Ped.* instruction. A star symbol is at the end of the system.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The system contains five measures. Dynamics include *pp*, *ppp*, *m.g.*, and *mf*. Includes a *Ped.* instruction and a star symbol.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The system contains five measures. Dynamics include *cresc.*, *mf*, and *p*. Includes slurs and phrasing marks.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The system contains five measures. Dynamics include *ff*, *p*, *ff*, *cresc.*, and *ff*. Includes slurs and phrasing marks.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The left hand (bass clef) has a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamics include *mf* and *ff*. A *tr* (trill) is indicated above a note in the right hand.

**Allegro, (80 =  $\text{♩}$ )**

Second system of the musical score. The tempo is marked **Allegro, (80 =  $\text{♩}$ )**. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamics include *ff*.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamics include *ff*.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamics include *ff*.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents. Dynamics include *ff* and *pp*.

This page of musical notation is divided into six systems, each containing a grand staff (treble and bass clefs). The notation is complex, featuring various musical symbols and dynamic markings.

- System 1:** Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. Dynamic marking: *ff*. Includes various note values and rests.
- System 2:** Similar to System 1, with dynamic marking *ff*. Includes various note values and rests.
- System 3:** Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. Dynamic marking: *sfz*. Includes various note values and rests.
- System 4:** Treble clef has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. Bass clef has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. Dynamic marking: *sfz*. Includes various note values and rests.
- System 5:** Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. Dynamic marking: *pp*. Includes various note values and rests.
- System 6:** Treble clef has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass clef has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature. Dynamic marking: *pp*. Includes various note values and rests.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. The page is numbered "4" in the top left corner.

First system of musical notation. The right hand features a series of chords in the upper register, while the left hand plays a bass line with some triplets. A 'Ped.' (pedal) marking is present in the lower right of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with chords, and the left hand has a more active bass line. A star symbol is placed below the left hand staff.

Third system of musical notation. The right hand has chords, and the left hand features a triplet bass line. A 'p' (piano) dynamic marking is visible.

Fourth system of musical notation. The right hand has chords, and the left hand has a triplet bass line. A 'cresc.' (crescendo) marking is present.

Fifth system of musical notation. The right hand has chords, and the left hand has a triplet bass line. A 'Ped.' (pedal) marking is at the bottom center.



First system of musical notation. The right hand features a series of triplets of eighth notes. The left hand has a sustained bass line with some triplet markings. Dynamics include *dim.*, *pp*, and *mf*.

Second system of musical notation. The right hand continues with melodic lines and some triplet markings. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *pp*.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with some triplet markings. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *p*.

Fourth system of musical notation. The right hand features a series of triplets of eighth notes. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *mf* and *f*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some triplet markings. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *f*.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex melodic line in the treble with various intervals and a bass line with chords and single notes. There are some markings like 'x' and '1' above the bass line.

Second system of a musical score. It includes the instruction *poco rit.* at the beginning and *a Tempo.* later. The music continues with melodic and harmonic development. There are markings for *cresc.* and *ff*. Fingerings like '3' and '2' are indicated.

Third system of a musical score. It features a *ff* dynamic marking. The music includes a sequence of notes with fingerings '3 2 1' and '3 2 1' written above them. There are also some markings like 'V' and '1'.

Fourth system of a musical score. It includes a *ff* dynamic marking. The music continues with complex melodic and harmonic structures. There are markings for '1', '2', '3', '4', and '1 2 3 4'.

Fifth system of a musical score. It features a *ff* dynamic marking. The music includes a sequence of notes with fingerings '3' and '3' written above them. There are also markings for 'V' and '1'.

First system of a piano score. The right hand features a complex texture of triplets and sixteenth notes. The left hand has a steady accompaniment of triplets. Dynamics include *f*, *p*, and *dim.*

Second system of a piano score. The right hand continues with triplet patterns. The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *pp* and *mf*.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *mf* and *cresc.*

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *mf* and *f*.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a melodic line with a slur. Dynamics include *cresc. molto*.

*Allargando.*

This system is marked *Allargando*. The treble clef part begins with a series of chords and includes a measure with a *sf* dynamic. The bass clef part features a prominent triplet pattern in the right hand, with a *sf* dynamic marking.

*a Tempo.*

This system is marked *a Tempo*. The treble clef part contains a complex melodic line with many beamed notes. The bass clef part has a steady accompaniment with some triplet markings.

This system continues the piece with intricate melodic lines in both hands. The treble clef part has several triplet markings, and the bass clef part features a mix of eighth and sixteenth notes.

This system features a treble clef part with a series of triplet patterns. The bass clef part has a steady accompaniment with some triplet markings.

This system concludes the page with a treble clef part featuring triplet patterns and a bass clef part with a steady accompaniment. Dynamics like *sf* are present.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and a final triplet marked with a '3'. The left hand provides harmonic support with chords and a bass line. Dynamics include *sf* and *ff*. A fermata is present over the final note of the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with triplets and concludes with a section marked *mf espress.*. The left hand features a section marked *espress.* and *p*. A section labeled 'A' is indicated above the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a section marked *dim.* followed by a section marked *pp* and then *ff*. The left hand has a section marked *pp* and then *ff*. A fermata is present over the final note of the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a section marked *mf espress.*. The left hand has a section marked *sf* and *espress.* and then *p*. A section labeled 'A' is indicated above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a section marked *pp*. The left hand has a section marked *pp*. A section labeled 'A' is indicated above the right hand.

And<sup>no</sup> non troppo. 160=♩

*mf* *espress.*

pp

pp

2

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The right hand starts with a melodic line in the treble clef, while the left hand plays chords in the bass clef. The first measure has a piano (*pp*) dynamic. The second measure features a triplet of eighth notes in the right hand. The third measure has a piano (*pp*) dynamic. The fourth measure has a mezzo-forte (*mf*) dynamic and is marked *espress.* (expressive). A fermata is placed over the final note of the right hand.

pp

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays chords. The fifth measure has a piano (*pp*) dynamic. The sixth measure has a piano (*pp*) dynamic. The seventh measure has a piano (*pp*) dynamic. The eighth measure has a piano (*pp*) dynamic. A fermata is placed over the final note of the right hand.

*poco rit.* a Tempo.

ppp

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays chords. The ninth measure has a piano (*poco rit.*). The tenth measure has a piano (*poco rit.*). The eleventh measure has a piano (*poco rit.*). The twelfth measure has a piano (*poco rit.*). A fermata is placed over the final note of the right hand.

*mf* *espress.*

pp

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays chords. The thirteenth measure has a mezzo-forte (*mf*) dynamic and is marked *espress.* (expressive). The fourteenth measure has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fifteenth measure has a piano (*pp*) dynamic. The sixteenth measure has a piano (*pp*) dynamic. A fermata is placed over the final note of the right hand.

*poco rit.* a Tempo.

ppp

*f*

Detailed description: This system contains measures 17 through 20. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays chords. The seventeenth measure has a piano (*poco rit.*). The eighteenth measure has a piano (*poco rit.*). The nineteenth measure has a piano (*poco rit.*). The twentieth measure has a forte (*f*) dynamic. A fermata is placed over the final note of the right hand.

*f* poco rit.

mf

mf

This system contains the first four measures of the piece. The music is written for piano in a 5/4 time signature. The first measure features a complex chordal texture with a dynamic marking of *mf*. The tempo is marked *f* poco rit. The second measure has a dynamic of *f*. The third measure has a dynamic of *mf*. The fourth measure has a dynamic of *mf*.

a Tempo.

*cresc.*

*f*

This system contains the next four measures. The tempo is marked *a Tempo.* The first measure has a dynamic of *cresc.*. The second measure has a dynamic of *cresc.*. The third measure has a dynamic of *f*. The fourth measure has a dynamic of *f*.

*ppp*

*mf*

This system contains the next four measures. The first measure has a dynamic of *ppp*. The second measure has a dynamic of *ppp*. The third measure has a dynamic of *ppp*. The fourth measure has a dynamic of *mf*.

*cresc.*

This system contains the next four measures. The first measure has a dynamic of *cresc.*. The second measure has a dynamic of *cresc.*. The third measure has a dynamic of *cresc.*. The fourth measure has a dynamic of *cresc.*.

*mf*

*rit.*

This system contains the final four measures. The first measure has a dynamic of *mf*. The second measure has a dynamic of *mf*. The third measure has a dynamic of *mf*. The fourth measure has a dynamic of *mf* and is marked *rit.*

All.<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> Tempo. 80 = ♩

Musical notation for the first system, measures 1-3. The right hand (RH) starts with a *pp* dynamic and features a melodic line with a slur over measures 1 and 2, and a *plc* marking above measure 3. The left hand (LH) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes with a steady pulse.

Musical notation for the second system, measures 4-6. The RH continues with a melodic line, marked *pp* in measure 5. The LH accompaniment continues with eighth notes, including fingerings such as 1, 2, 3, 4, 5.

Musical notation for the third system, measures 7-9. The RH features a melodic line with slurs and a *p* dynamic in measure 8. The LH accompaniment includes triplets and fingerings like 1 2 1 2 1 2 3.

Musical notation for the fourth system, measures 10-12. The RH has a melodic line with slurs and a *mf* dynamic in measure 11. The LH accompaniment consists of eighth notes with triplets and fingerings like 3, 4, 3, 4.

Musical notation for the fifth system, measures 13-15. The RH continues with a melodic line, marked *mf* in measure 14. The LH accompaniment features eighth notes with triplets and fingerings like 3, 4, 3, 4.



This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The notation includes various musical elements:

- System 1:** Features prominent triplet patterns in both hands. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure. Below the staves, there are two measures of a rhythmic pattern: *sf* followed by a series of notes with stems and flags, and another *sf* followed by a similar pattern.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is used in the second measure.
- System 3:** Shows further melodic movement. A dynamic marking of *sf* is present in the second measure.
- System 4:** Includes a *rall.* (rallentando) marking in the second measure, followed by a *sf* marking in the third measure, and finally *a Tempo.* (allegretto) in the fourth measure.
- System 5:** Features more complex rhythmic patterns, including a four-note group (quadruplet) in the first measure of the treble staff.
- System 6:** Concludes the page with various rhythmic figures and articulation marks.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth notes and triplets, while the left hand plays a bass line with eighth notes. A dynamic marking of *sfz* is present in the right hand.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line with a triplet and a dynamic marking of *sfz*. The left hand features a bass line with chords and a dynamic marking of *ppp*. The instruction *poco a poco accelerando* is written across the system.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a triplet and a dynamic marking of *sfz*. The left hand features a bass line with chords and a dynamic marking of *pp*. The instruction *m.d.* is written across the system.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *pp*. The left hand features a bass line with chords and a dynamic marking of *m.g.*. The instruction *m.g.* is written above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *pp*. The left hand features a bass line with chords and a dynamic marking of *m.g.*. The instruction *accelerando.* is written above the system.

*m.d.*  
*pp* *p*

*cresc.*  
*s*

**Presto, 160 = ♩**  
*ff*

*ff*

*ff*

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, while the left hand (bass clef) provides a steady accompaniment. The system concludes with a fermata over the final notes.

Second system of the piano score. The right hand continues its melodic development with slurs and accents. The left hand maintains its accompaniment. The system ends with a fermata.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment is consistent. The system concludes with a fermata.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and a dynamic marking of *subito pp.* (suddenly pianissimo) is present. The left hand accompaniment is steady. The system ends with a fermata.

Fifth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line and slurs. The left hand accompaniment is consistent. The system concludes with a fermata.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment. The instruction *cresc. poco a poco.* is written in the right hand.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic patterns.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *ff* and a final melodic flourish.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development with slurs and accents. The left hand features a more active bass line with slurs and dynamic markings such as *ff* and *f*.

Third system of musical notation. The right hand has a series of chords with slurs and accents. The left hand has a steady bass line with slurs and dynamic markings like *ff* and *f*.

Fourth system of musical notation. The right hand is dominated by dense chordal textures with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and dynamic markings like *ff* and *f*.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with slurs and dynamic markings like *ff* and *f*.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment with eighth notes and slurs.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The left hand features a rhythmic accompaniment with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The dynamic marking *fff* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with slurs and accents, including a triplet of eighth notes. The dynamic marking *pp* is present.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic accompaniment with slurs and accents. The dynamic marking *pp* is present.

Une terrasse du Palais des Rois d'Ys.

A gauche, les jardins – A droite, l'entrée du palais précédée d'un vaste escalier de granit – A l'horizon, la mer.

Scène populaire – Foule nombreuse.

All<sup>o</sup> non troppo (84 = ♩)

PIANO

Soprani et Contralti

Ténors

Basses

LA FOULE

— él! — No — él! — No — él! — Noël! No — él! —

— él! — No — él! — No — él! Noël! No — él! —

Noël! — Noël! — Noël! Noël! Noël! —



*ff*

C'est l'au-ro - re bé - ni - e, C'est l'heure de joyeux é - moi!.. —

C'est l'au-ro - re bé - ni - e, C'est l'heure de joyeux é - moi!.. —

*ff*

C'est l'au-ro - re bé - ni - e, C'est l'heure de joyeux é - moi!.. —

Tou-te crainte est ban-ni - e, Aux jours meilleurs nous avons foi! Que l'an -

Tou-te crainte est ban-ni - e, Aux jours meilleurs nous avons foi! Que l'an -

Tou-te crainte est ban-ni - e, Aux jours meilleurs nous avons foi! Que l'an -

-ti - que ci-té — sé-veil - le ra - jeu-ni - e, Pour — ac - cla -

-ti - que ci-té — sé-veil - le ra - jeu-ni - e, Pour — ac - cla -

-ti - que ci-té — sé-veil - le ra - jeu-ni - e, Pour — ac - cla -

-mer — la fil - le de nos Rois! Cette enfant, par ses char - mes, En -  
 -mer — la fil - le de nos Rois! Cette enfant, par ses char - mès, En -  
 -mer — la fil - le de nos Rois! Cette enfant, par ses char - mes, En -

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The lyrics are: "-mer — la fil - le de nos Rois! Cette enfant, par ses char - mes, En -". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

-chaîne un ri - val jaloux Vain - cu par ses re - gards — plus puis -  
 -chaîne un ri - val jaloux Vain - cu par ses re - gards — plus puis -  
 -chaîne un ri - val jaloux Vain - cu par ses re - gards — plus puis -

The second system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is G major. The lyrics are: "-chaîne un ri - val jaloux Vain - cu par ses re - gards — plus puis -". The piano part continues with a similar rhythmic pattern, including dynamic markings like *f* and *p*.

-sants que nos armes! Nous le ver - rons tomber à ses ge - noux! Ou - bli -  
 -sants — que nos armes! Nous le ver - rons tomber à ses ge - noux! Ou - bli -  
 -sants que nos armes! Nous le ver - rons tomber à ses ge - noux!

The third system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is G major. The lyrics are: "-sants que nos armes! Nous le ver - rons tomber à ses ge - noux! Ou - bli -". The piano part concludes with a final chord and some grace notes.

*cresc.*  
 - ons nos a - lar - mes! L'a - mour a tri - om - phé pour nous!  
*cresc.*  
 - ons nos a - lar - mes! L'a - mour a tri - om - phé pour nous!  
*p.*  
 Oubliions nos a - lar - mes! L'amour a tri - om - phé pour nous!

*dolce.*  
*cresc.*  
*f.*

*p.*  
 Déployons les bannières, Pa - rons le seuil de nos maisons!  
*p.*  
 Déployons les bannières, Pa - rons le seuil de nos maisons!  
*p.*  
 Déployons les bannières, Pa - rons le seuil de nos maisons!

*pp*  
*pp*

*poco cresc.*  
 De la paix messagè - res, Clo - ches, sonnez à tous les ho - ri - zons!  
 De la paix messagè - res, Clo - ches, sonnez à tous les ho - ri - zons!  
 De la paix messagè - res, Clo - ches, sonnez à tous les ho - ri - zons!

*poco cresc.*

*ff* Cloches, sonnez! sonnez! sonnez! *rit.* à tous les ho-ri-

Cloches, sonnez! sonnez! sonnez! à tous les ho-ri-

*ff* Cloches, sonnez! sonnez! sonnez! à tous les ho-ri-

*f* *suivent*

*rall.* *a tempo*

-zons, sonnez! C'est Pau-ro-re bé-ni-e, C'est

-zons, sonnez! C'est Pau-ro-re bé-ni-e, C'est

-zons, sonnez! C'est Pau-ro-re bé-ni-e, C'est

*rall.* *a tempo*

l'heure de joyeux é-moi! Toute crainte est ban-ni-e, Aux

l'heure de joyeux é-moi! Toute crainte est ban-ni-e, Aux

l'heure de joyeux é-moi! Toute crainte est ban-ni-e, Aux

jours meilleurs nous a\_vons foi! Que l'an\_tique ci\_té sé -  
 jours meilleurs nous a\_vons foi! Que l'an\_tique ci\_té sé -  
 jours meilleurs nous a\_vons foi! Que l'an\_tique ci -

Musical score for the first system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piano part includes dynamic markings such as *f*.

-veil - le ra - jeu - ni - e! Tou - te crain - te est ban -  
 -veil - le ra - jeu - ni - e! Tou - te crain - te est ban -  
 -té sé\_veil\_le ra jeu - ni - e! Tou\_te crain - te est ban -

Musical score for the second system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*.

-ni - e! Pa - rons le seuil de nos mai\_sons, Pa - rons le  
 -ni - e! Pa - rons le seuil de nos mai\_sons, Pa - rons le  
 -ni - e! Pa - rons le seuil de nos mai\_sons, Pa -

Musical score for the third system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *p* and *pp* *dolcissimo*.

seuil de nos maisons! Toute crai - te est ban - ni - e, Cloches, son -

seuil de nos maisons! Toute crai - te est ban - ni - e, Cloches, son -

-rons nos maisons! Toute crai - te est ban - ni - e, Cloches, son -

-nez! — sonnez! — son - nez! — son - nez à tous les ho - ri -

-nez! — sonnez! — son - nez! — son - nez à tous les ho - ri -

-nez! — sonnez! — son - nez! — son - nez à tous les ho - ri -

-zons, sonnez! — C'est l'auro - re bé - ni - e! No - ël! No - ël!

-zons, sonnez! — C'est l'auro - re bé - ni - e! No - ël! No - ël!

-zons, sonnez! — C'est l'auro - re bé - ni - e! No - ël! No - ël!

*f* *cresc.*

*f* *cresc.*

*f* *cresc.*

*ff* *rall.*

*ff* *rall.*

*ff* *a tempo*

*ff* *a tempo*

*ff* *a tempo*

sec

8

*ff*

**Large** (72 =  $\text{♩}$ )  
 JAHÉL

*f*

8— Oui, peuple, voici l'heure où le Roi, no-tre si-re, Au front de son en-

*dim.* *p* *f*

-fant met la couron-ne d'or, — Où le prin-ce Karnac aux au-

*dim.* *mf*

*dolce*

-tels va con-duit-re La bel-le Mar-ga-red, — la

*pp* *suivrez*

J. *f* per - le de l'Armor! Pour cet heureux hymen,

*ff* No\_ël! No\_ël! No\_ël! No\_ël!

*ff* No\_ël! No\_ël! No\_ël! No\_ël!

*ff* No\_ël! No\_ël! No\_ël! No\_ël!

*cresc.* *f*

J. *f* pour la paix qu'il nous don - ne, Saint Corentin, gardien de la ter - re bre -

*cresc.*

J. *f* - ton - ne, Nous prêta son se - cours!

*f* Qu'il nous proté - ge toujours!

*f* Qu'il nous proté - ge toujours!

*f* Qu'il nous proté - ge toujours!



## Même mouv! (♩ = 84)

(\*) *mf*

Soprani.

Les groupes, joyeux, échangent des félicitations.

Les guerres sont

Contralti.

*mf*

Les guerres sont

*ff**p*

ter-mi-né-es, Voi-ci pour nous dé-sormais ——— Les tran-qui-les

ter-mi-né-es, Voi-ci pour nous dé-sormais ——— Les tran-qui-les

des-ti-né-es, Les doux tra-vaux de la paix! Les glai-ves, sur

des-ti-né-es, Les doux tra-vaux de la paix! Les glai-ves, sur

*p*

la mu\_rail\_le, Vont re\_po\_ser pour toujours, — Et les chants de  
 la mu\_rail\_le, Vont re\_po\_ser pour toujours, — Et les chants de

*mf*

la ba\_tail\_le Font pla\_ ce aux chants des a\_mours!  
 la ba\_tail\_le Font pla\_ ce aux chants des a\_mours!

Soprani  
 Contralti  
 Ténors  
 Basses

*f* No\_ël! No\_ël! No\_ël! Voici pour nous  
*f* No\_ël! No\_ël! No\_ël! Voici pour nous  
*f* No\_ël! No\_ël! No\_ël!  
*f* No\_ël! No\_ël! No\_ël!

*crese.* *f*

rit.


a tempo.



de\_sor\_mais, Les tranquil\_les des\_ti\_nées!



dé\_sor\_mais, Les tranquil\_les des\_ti\_nées!



No\_ël! Noël!Noël!No



Noël! Noël! Noël!No

a tempo.



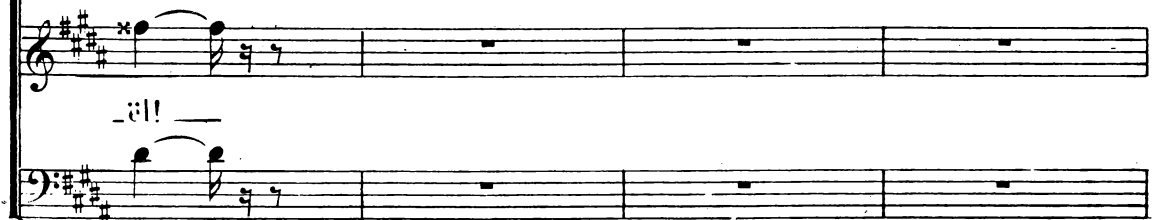
rit. f



Quand les rois ont la jeu\_nes\_se, Les peu\_ples ont



Quand les rois ont la jeu\_nes\_se, Les peu\_ples ont



\_ël!



p p

les plai\_sirs! Les guerres sont ter\_mi\_né-es, Voi\_ci pour nous

les plai\_sirs! Les guerres sont ter\_mi\_né-es, Voi\_ci pour nous

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, with lyrics in French. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble. Dynamics include *mf* and *p*.

dé\_sor\_mais — Les tranquilles des\_ti\_né-es, Les doux travaux

dé\_sor\_mais — Les tranquilles des\_ti\_né-es, Les doux travaux

The second system continues the musical score with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "dé\_sor\_mais — Les tranquilles des\_ti\_né-es, Les doux travaux". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

de la paix, Les doux tra\_vaux, — Les doux tra\_vaux

de la paix, Les doux tra\_vaux, — Les doux tra\_vaux

Tén. Les doux tra\_vaux de la

Bass. Les doux tra\_vaux de la

The third system includes two vocal staves, a tenor staff, and a bass staff, along with piano accompaniment. The lyrics are: "de la paix, Les doux tra\_vaux, — Les doux tra\_vaux" for the vocal parts, and "Tén. Les doux tra\_vaux de la" for the tenor and "Bass. Les doux tra\_vaux de la" for the bass. The piano accompaniment includes a *cresc.* marking. Dynamics include *mf*.

*pp*

de la paix. Voi-ci pour nous les tranquil-les des-ti-

*pp*

de la paix. Voi-ci pour nous les tranquil-les des-ti-

*pp*

paix. Voi-ci pour nous les tranquil-les des-ti-

*pp*

paix. Voi-ci pour nous les tranquil-les des-ti-

*pp* *poco rit.*

- né - es, Les doux travaux — de la paix, — Les doux travaux de la

*pp*

- né - es, — Les doux travaux — de la paix, — Les doux travaux de la

*pp*

- né - es, Les doux tra - vaux, les tra - vaux de la

*pp*

- né - es, Les doux tra - vaux, les tra - vaux de la

*pp* *poco rit.* *suivez*

*ppp*

**Allegro** (80 = ♩.)

La foule se précipite vers l'extrémité de la terrasse et regarde au loin.

*pp* paix! \_\_\_\_\_

*pp* paix! \_\_\_\_\_

*pp* paix! \_\_\_\_\_

*pp* paix! \_\_\_\_\_

**Allegro**

4 Trompettes, hors de la scène, très éloignées.

*ppp*

*ppp*

*pp*

JAHÉL

*f* Entendez-vous ce si - gnal! \_\_\_\_\_ A l'ho - ri - zon se mon - tre dé -

Les Tromp. continuent à sonner

*mf*

*rit.* *a tempo*

- ja \_\_\_\_\_ notre hô - te glori - eux! \_\_\_\_\_

Trompettes éloignées

*pp* pressez

*pp* suivez

*v* *a tempo*

(\*) (100 =  $\text{♩}$ )

C'est lui, c'est notre maî - tre, Por - tons -  
 C'est lui, c'est notre maî - tre, Por - tons -  
 C'est lui, c'est notre maî - tre, Por - tons -

- lui nos vœux! Bientôt il va pa - raî - tre! Qu'il nous rende heureux! No - ël! Noël!  
 - lui nos vœux! Bientôt il va pa - raî - tre! Qu'il nous rende heureux! No - ël! Noël!  
 - lui nos vœux! Bientôt il va pa - raî - tre! Qu'il nous rende heureux! No - ël! Noël!

Noël! Chan - tons, foule en - i - vré - e! Fê - tons tous - son en -  
 Noël! Chan - tons, foule en - i - vré - e! Fê - tons tous - son en -  
 Noël! Chan - tons, foule en - i - vré - e! Fê - tons tous - son en -

tré - e! No - ël! No - ël! No\_ël! Gloire à notre

tré - e! No - ël! No - ël! No\_ël! Gloire à notre

tré - e! No - ël! No - ël! No\_ël! Gloire à notre

maî - tre! Bien - tôt il va pa - raître! Allons, al - lons à sa ren -

maî - tre! Bien - tôt il va pa - raître! Allons, al - lons à sa ren -

maî - tre! Bien - tôt il va pa - raître! Allons, al - lons à sa ren -

*cresc.* *ff*

- con - tre Lui por - ter nos vœux! Chantons, foule en i - vré - e, Qu'il nous

- con - tre Lui por - ter nos vœux! Chantons, foule en i - vré - e, Qu'il nous

- con - tre Lui por - ter nos vœux! Chantons, foule en i - vré - e, Qu'il nous

*ff*



*ff*

rende heureux! C'est lui, c'est notre maî - tre! No - ël! No\_ël! Bien -

*ff*

rende heureux! C'est lui, c'est notre maî - tre! No - ël! No\_ël! Bien -

*ff*

rende heureux! C'est lui, c'est notre maî - tre! No - ël! No\_ël! Bien -

se forme en cortège, et sort du côté où l'on a entendu les fanfares.

- tôt il va pa - raî - tre! No - ël! No\_ël! No - ël! No\_ël! Al -

- tôt il va pa - raî - tre! No - ël! No\_ël! No - ël! No\_ël! Al -

- tôt il va pa - raî - tre! No - ël! No\_ël! No - ël! No\_ël! Al -

Les chants continuent en s'affaiblissant dans l'éloignement.

*dim.*

- lous, foule eni - vré - e, Lui por - ter nos vœux! Fê - tons tous son en - tré - e! Qu'il nous

- lous, foule eni - vré - e, Lui por - ter nos vœux! Fê - tons tous son en - tré - e! Qu'il nous

- lous, foule eni - vré - e, Lui por - ter nos vœux! Fê - tons tous son en - tré - e! Qu'il nous

*dim.*

rende heureux! Al - lons à sa ren - con - tre, Lui por - ter notre hommage et nos  
 rende heureux! Al - lons à sa ren - con - tre, Lui por - ter notre hommage et nos  
 rende heureux! Al - lons à sa ren - con - tre, Lui por - ter notre hommage et nos

*p* vœux! C'est notre maî - tre! Bien - tôt il va pa - raî - tre! No - ël! No - ël! —  
*p* vœux! C'est notre maî - tre! Bien - tôt il va pa - raî - tre! No - ël! No - ël! —  
*p* vœux! C'est notre maî - tre! Bien - tôt il va pa - raî - tre! No - ël! No - ël! —

*dim.* les chants se perdent au loin. *pp*  
 — No - ël! — No - ël! No - ël! No - ël! No - ël! —  
 — No - ël! — No - ël! No - ël! No - ël! No - ël! —  
 — No - ël! — No - ël! No - ël! No - ël! No - ël! —  
*dim.* *pp* *ten.*

## Andante (58 = ♩)

Les princesses ROZENN et MARGARET paraissent au haut de l'escalier: elles descendent lentement en scène.

ROZENN observe MARGARED dont l'attitude trahit de sombres pensées.

ppp *p espress.,* long *p* long *pp*

ROZENN *mf avec tendresse* *cresc.* *f* *p*

Margared, ô ma sœur, Quand chaque front ray-on-ne, — Le

*mf* *mf* *mf* *cresc.* *f*

*cresc.* *f*

tien est pâ-le et dans tes yeux Brille une sombre flamme, —

*p* *p* *cresc.* *f*

*p* *poco rit.* *Même mouvt!* (58 = ♩)

et cette main fris-son-ne! —

MARGARED MARGARED retire sa main que ROZENN venait de prendre. *sombre mf*

Rozenn! Que dis-tu donc!

*pp* *pp* *ff* *Même mouvt!* *pp*

M. *Non! mon cœur est joyeux!*

*ff* *pp* *ff* *ff*

M. *Eh! quoi! partout surmarou - te, Se lève un peuple*

*f* *f* *mf* *f*

M. *enchanté! — Un prin - ce que l'on re - dou - te,*

*mf* *mf*

M. *Par mes char - mes est dompté! — J'ai la puis -*

*ff* *cresc.* *f*

M. *sombre et ironique*

- san - ce roy - a - le! J'ai le sceptre des ai - eux! Et tu

M. *f*

dis que je suis pâ - le, Tu vois la fiè - vre en mes yeux Si mon regard

M. *cresc.*

s'illumi - ne, C'est devant tant de splendeur, Et mon front

M. *ff rit. a tempo*

ne s'in - cli - ne Que sous le poids du bon - heur!

*rit. a tempo*

ROZENN, à part, avec tristesse

M. *mf* *f*

Ah! sous ce cri d'orgueil, un sanglot se de.

*poco più lento* *rit.*

*ff* *mf* *p* *cresc.* *f*

**Plus lent (4/4 = ♩)** ROZENN s'approche de MARGARET et lui prend la main,

R. - vi - ne!

*dini.* *rit.* *pp*

ROZENN *dolce*

En si - len - ce pourquoi souffrir?.. Dans mon cœur

*pp ben sostenuto* *pp*

*poco rit.* **a tempo** *poco più f*

R. — é - panche ta pei - ne! Que la moi -

*suivrez* *pp a tempo*

R. *tié m'en appar - tien - ne, Si je ne sais pas*

*p*

R. *la gué - rir! On voit*

*poco rit. a tempo mf espress.*

*suivez a tempo*

*pp*

R. *— sous la fraîche ro - sé - e Se re - le - ver - le lys trem - blant!.. Par -*

*cresc. rit. dim. dolce*

*poco cresc. suivez dim. pp*

*pp*

R. *- fois u - ne larme en coulant Fait aus - si — notre â - meapai -*

*a tempo poco rit. pp*

*a tempo suivez pp pp*

*pp a tempo*

R. *- é - e!*

MARGARET *mf sombre*

*a tempo*

*pp pp cresc. mf cresc.*

Je n'ai pas à pleurer — tout bas, —

R. *mf*

*cresc. mf*

M. *cresc. mf*

*fp*

O ma sœur! —

Et ta pi-tié, — je ne la comprends pas! En si —

R. *pressez un peu cresc.*

*p*

M. *pressez peu à peu*

*cresc.*

pourquoi souffrir? — Dans mon cœur —

— lence je veux souffrir, Et ta douce pa-rolle est vai-ne! Oui, ta



*f* 1<sup>o</sup> tempo *élargissez*

R. — épanche ta pei - ne, Si je ne sais pas — la gué -

M. douce parole est vai - ne! — Pourquoi conter une

1<sup>o</sup> tempo *f* *suivez*

a tempo *dim.* *p*

R. - rir, — Que la moi-tié — m'en ap - par -

M. pei - ne Que tu ne saurais pas gué - rir? En si - len - ce je veux souf -

a tempo *dim.* *p*

*animez* *cresc.*

R. - tien - ne, Que la moi - tié m'en ap - par -

M. - frir, Et ta dou-ce pa - role est vai - ne!

*pp* *cresc.*

*rit.* *a tempo*  
*f*  
 R. - tien - ne! O ma soeur, dis-moi ta pei - -  
 M. *cresc.* *f*  
 A quoi bon con - ter u - ne pei - ne, Que tu ne sau - rais  
 a tempo  
*dim.*

*dolce* *cresc.*  
 R. - ne, Je sau - rai la gué - rir, Je sau - rai la gué -  
 M. pas guérir!  
*pp* *cresc.*

*f* *ff* *rit.* *a tempo* *accelerando poco a poco*  
 R. - rir! Écoute - moi! Dans mon cœur  
 M. *p*  
 Ta douce pa - role est vai - ne, Oui, ta  
*rit.* *a tempo* *suivez*  
*f* *pp* *accelerando*

*cresc.* **f 1<sup>o</sup> tempo** *élargissez*

R. — épanche ta pei - ne, Que la moi - tié — m'en appar -

M. douce parole est vai - - ne! Pourquoi conter une

*cresc.* **1<sup>o</sup> tempo** *f* *suivrez*

**a tempo** *dolce*

R. - tien ne! O ma sœur! — je sau -

M. pei - ne, Que tu ne saurais pas gué - rir?

**a tempo** *pp*

*sempre f* *pp*

**rit.** *pp molto rall.* **1<sup>o</sup> tempo** *mf*

R. - rai — la gué - rir, — Je sau - rai la gué - rir! E - coute -

M. *mf*

Chère Rozenn,

**1<sup>o</sup> tempo**

*rit. ppp molto rall. ppp*

*cresc. rall.*

R. -moi, Mar-ga-red, En-tends ma voix, O ma

M. tu ne sau-rais me-gué-rir! O ma

*cresc. rall. cresc.*

*ff*

R. sœur!

M. sœur!

*rit.*

*f p*

ROZENN *mf*

Pour ter-mi-ner u-ne sanglan-te guer-re, Au prin-ce Kar-

*mf*

*ad lib. avec tendresse*

R. -nac, no-tre pè-re Tà pro-mi-se! Au-rai-s-tu re gret

*pp*

R. *mf* de cet hy-men? *sombre et résignée*

M. Je fais mon de - voir sans fai -

M. - bles - se, Et n'ai pas au - jour - d' - lui d'ail - leurs plus de tris -

M. sans rigueur

- tes - se Que je n'en eus hi - er! Et n'en au - rai de - main!

ROZENN *mf*

A - lors, pour - quoi sur ton vi - sa - ge,

M.

en cédant

R. Ces chagrins amers que j'ai lus? \_\_\_\_\_

M. \_\_\_\_\_ avec explosion  
C'est qu'eu moi

The first system of the musical score features three staves. The top staff is for the tenor (R.), the middle for the soprano (M.), and the bottom for the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The tenor part begins with the lyrics 'Ces chagrins amers que j'ai lus?' followed by a long horizontal line. The soprano part has a rest for the first two measures, then enters with 'C'est qu'eu moi' marked 'avec explosion' and a forte (f) dynamic. The piano accompaniment starts with a piano (pp) dynamic and includes various chordal textures and melodic lines.

R. \_\_\_\_\_ a tempo *f*  
D'un au - tre!..

M. je por - te l'i - ma - ge D'un au - tre que j'ai - mais!

The second system continues the musical score. The tenor (R.) part has a rest followed by 'D'un au - tre!..' marked 'a tempo' and a forte (f) dynamic. The soprano (M.) part has a triplet of eighth notes followed by 'je por - te l'i - ma - ge D'un au - tre que j'ai - mais!' marked 'ff rit.'. The piano accompaniment features a forte (f) dynamic and includes a section marked 'suivez' with a forte (ff) dynamic and an 8-measure rest.

à MARGARET, l'interrogeant avec affection

R. Cet au - tre, Marga - red, peut - ê - tre accompa -

M. sombre rit. a tempo  
*p* et qui n'est plus!

The third system of the musical score features three staves. The tenor (R.) part is directed 'à MARGARET, l'interrogeant avec affection' and has the lyrics 'Cet au - tre, Marga - red, peut - ê - tre accompa -'. The soprano (M.) part is marked 'sombre rit. a tempo' and 'p' with the lyrics 'et qui n'est plus!'. The piano accompaniment starts with a piano (pp) dynamic and includes a section marked 'suivez' and 'a tempo' with a piano (pp) dynamic.

*cresc.* - - - *mf* *espress.*

R. -gnait My-li-o, notre ami d'en fan-ce, My-li-o qui par-

*cédez*

R. -tit na-guè-re et pour tou-jours!..

MARGARED

avec passion et désespoir

*f* Ah! tu

M. viens de le di-re, Oui, le mê-me na-vi-re Qui portait Myli-

Entrent les Dames d'honneur et les Suivantes de MARGARED; elles viennent la chercher afin de l'habiller pour la cérémonie nuptiale.

M. -o, n'emportait mes a-mours!

*ff* *appassionato* *ff*

*rit.* *suivez* *ff*

**Allegretto** (104 = ♩)

2  
BOZENN entraîne sa sœur dans le coin de gauche près de la rampe, s'efforce de calmer son agitation et se place devant elle, afin que les suivantes ne s'aperçoivent pas du désespoir de MARGARED.

ff p ff

p ff

pp f

FEMMES. Sop. et Cont.

Ve - nez, l'heure pres - se, Ve -

- nez, le temps pres - se, De - vez - vous, prin - ces - se, Tar - der un ins -



MARGAËD à Rozenn

*f*

Un époux... déses-té... va m'attendre à l'autel!

- tant ?

*f* Ve-

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is the vocal line for Margaëd, starting with a rest followed by the lyrics 'Un époux... déses-té... va m'attendre à l'autel!' with a forte (*f*) dynamic. The middle staff is a female vocal line with the lyrics '- tant ?' and 'Ve-'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand, with a piano (*p*) dynamic.

à Rozenn

*f*

Jedevrai.... lui jurer... un serment

- nez, princes - - se!

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is the vocal line for Margaëd, starting with a rest followed by the lyrics 'Jedevrai.... lui jurer... un serment' with a forte (*f*) dynamic. The middle staff is a female vocal line with the lyrics '- nez, princes - - se!'. The bottom staff is the piano accompaniment, with a forte (*f*) dynamic in the beginning and piano (*p*) dynamics later.

*f*

é-ter-nel!

ROZENN

*f*

O ma sœur,

Ve - nez - - - - - Lat - tente est cru - el - le, l'at -

Detailed description: This system contains four staves. The top staff is the vocal line for Margaëd, starting with a rest followed by the lyrics 'é-ter-nel!' with a forte (*f*) dynamic. The second staff is the vocal line for Rozenn, starting with a rest followed by the lyrics 'O ma sœur,' with a forte (*f*) dynamic. The third staff is a female vocal line with the lyrics 'Ve - nez - - - - - Lat - tente est cru - el - le, l'at -'. The bottom staff is the piano accompaniment, with a forte (*f*) dynamic throughout.

R.  
Je comprends ta dou - leur!

F.  
- tente est cru - el - le, Quand elle est si bel - le Celle qu'on at -

*pp*

MARGARET

f Chè - re Ro - zenn, Comprends

F.  
- tend! Lais - sez vos fem - mes en - pres - sé

*crese.* *f*

M.  
- tu main - te - nant? — Ah! pour - quoi n'as - tu

F.  
- es, Sur vo - tre front mettre à la fois

ROZENN

R. pas re-je-té Cet hymen o-di-eux par ton cœur

F. *p* Le voi-le blanc des fi-an-

R. re-dou-té!

MARGARET *f* Hé-las! Je suis la ran-

F. *p* -cé-es, Le voi-le blanc des fi-an-cé-es,

R. *f* Nac-eu-se pas no-tre

M. -çon de la guer-re

F. Et la cou-ron-ne! de nos Rois!

*cresc.* *f*

M. *pè - re!*

F. *Ve - nez sans tarder un instant, L'at - tente est cru - el - le,*

The first system of the score includes a vocal line (M.) with the lyrics "père!" and a piano line (F.) with the lyrics "Venez sans tarder un instant, L'attente est cruelle,". The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs, featuring chords and melodic lines.

Sop. *rit.* *ff* *a tempo*  
 Quand elle est si bel - le Cel - le qu'on at - tend! —

Cont. *rit.* *pp*  
 Ve - nez, princes - se, Ve - nez, princes - se,

*rit.* - - *cresc.* - - *pp*  
*suivez* - - *a tempo*

The second system features two vocal parts: Soprano (Sop.) and Contralto (Cont.). The Soprano part has lyrics "Quand elle est si belle Celle qu'on attend!" and includes markings for "rit.", "ff", and "a tempo". The Contralto part has lyrics "Venez, princesse, Venez, princesse," and includes markings for "rit." and "pp". The piano accompaniment includes markings for "rit.", "cresc.", and "pp", and the word "suivez" is written below the bass line.

F. *cresc.*  
 Ve - nez, ve - nez, ve - nez, princes - se, ve -

*cresc.*  
 Ve - nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez, princes - se,

The third system features a vocal line (F.) with the lyrics "Venez, venez, venez, princesse, venez," and includes a "cresc." marking. The piano accompaniment also includes a "cresc." marking and features a series of chords and melodic lines.

rit. - - a tempo

- nez, ————— ve - nez!

Les femmes viennent entourer  
MARGARET qui se laisse emmener.

ve - nez, ————— ve - nez!

rit. - - a tempo

dim.

8-

pp p pp

pp

ROZENN

Même mouv!

mf Vaine-ment j'ai par-lé de l'ab - sence éter - nel - le

mf

R. Et de l'a-ve - nir sans es - pour! Non, non!

pp pp

R. *cresc.*  
 Je n'y crois pas! Je l'at-tends! Je l'ap-  
 pel - - le, O My-li - o! Je sens -

*pp* *f* *pp*

R. - pel - - le, O My-li - o! Je sens -

*f*

R. *rit.* *Vif. (112 = ♩)*  
 - que je dois te re-voir!  
 suivez

*Vif* *ff*

R. *Très animé* *appassimato*  
 Par u-ne chaî-ne trop for-te Tous deux nous é-tions u-nis!

*p*

R. *f*  
 Puis - que je ne suis pas mor - te, Tes jours ne sont pas fi-

*cresc.* *f*

rit. a tempo

*p*

It. - nis, Je t'at - tends, je t'ap - pel - le!

*suivrez* a tempo

*p*

*p* *cresc.* en cédant

It. Si ce - lui que je ré - cla - me N'était plus, ô vastes cieux,

*pp* *cresc.*

a tempo

It. Vous n'auriez pas tant de flamme Et tant d'a - zur pour mes yeux!

*suivrez* *cresc.*

Plus calme *dolce*

It. O mer pro - fonde et se - rei - ne, Pourrais-tu sou - ri - re en

*mf* *suivrez* *f* *p*

*cresc.*

R. - cor Si tu n'étais pas cer-tai - ne De me

*f* *f rit.*

R. ren - - dre montré - sor! My - li - o, je l'ap -

**Plus calme**

R. - pel - - le! Quand tu rem-plis, à chaque heu-re, Mon rêve ou mon

**a tempo**

R. sou-ve-nir, U-ne voix in-té-ri - eu - re Me

*pp*

**a tempo**



*poco rit.* **a tempo** *f* *cresc. ff*

R. dit que tu vas ve - nir! Je tat - tends! My.li -

*pp* *a tempo* *f* *cresc.*

*suivez*

*MYLIO paraît* *en cédant* **a tempo**

R. - o!... Je dois te re - voir!

*ff* *a tempo* *suivez*

*ff* *ff* **rall. molto**

R. My.li - o! Je l'ap - pel - le, O My.li -

*pp* **rall. molto**

**Andante** (60 = ♩) Arrivé à deux pas derrière ROZENN

*MYLIO*

R. - o! *P* Si le ciel est plein de flammes, O Ro -

*pp* *pp*

*una corda* *pp*

M *Ro-zenn,* c'est qu'il sait bien Qu'à l'heure où tu me ré-cla-mes,

*pp*

*pp*

ROZENN, immobile, frémissante, écoute  
comme dans un songe sans oser se retourner à part, éperdue

*mf* Cette voix!

M *dolce*  
Mon cœur trem-ble près de tien!

*mf*


R *mf*  
Est-ce un rê-ve?..

M *dim. rall. pp*  
O Ro-zenn, mon cœur tremble près du

*cresc.*

*pp*

*rall.*

Vivace 120 

ROZENN: se retourne et s'élançe dans les bras d' MYLIO.

presque évanouie dans  
les bras de MYLIO.

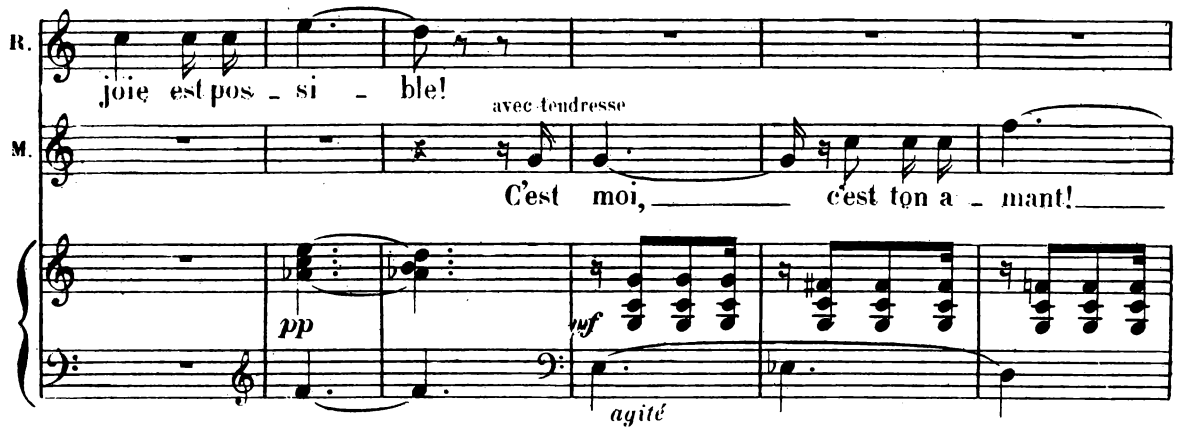
R. *My-li-o!* *My-li-o!* *p* *Cet-te*

M. *lien!*



R. *joie est pos - si - ble!* *avec tendresse*

M. *C'est moi,* *c'est ton a - mant!*



*pp* *mf* *agité*

M. *Le Sei - gneur, à ta voix, ne fut pas in - sen -*



R. *avec extase* *Le Sei - gneur est clé - ment!* *dolce*

M. *- si - ble!* *Le Sei -*



*pp*

*mf* avec angoisse

R. On te disait per - du

M. - gneur est clé - ment !

*pp*

R. sur ces lointaines pla - ges, Vain - cu par le des - tin plus fort que tou -

*f*

*cresc.*

*mf*

R. - ra - ge !

MYLIO. *mf*

J'étais cap - tif a - vec mes com - pa - gnons !

*mf*

M. C'est vain - queurs — mainte - nant que nous vous re - ve -

*f*

*rit.*

*sfz.*

*V*

a tempo.

*mf* ROZENN.

M. *mf* - nous! - Le bon-heur est si grand — que j'ose à peine y

a tempo.

*fp*

*pp* *sourdine.* *pp*

R. *cresc.* *f*

croi - re, S'il allait — se bri - ser!..

*cresc.* *f*

(69 = .)

R. Elle tressaille en entendant les trompettes. *mf* ROZENN est agitée

Voi - ci le

**Plus vite.**

*ppp*

Trompettes très éloignées, hors de la scène.

R. prince et son cor - tè - ge! C'est l'é -

MYLIO. *p* MYLIO étonné, et interrogant

Le prin - - - ce ?

*sempre ppp*

## Un peu plus vite.

R. -poux, par ma sœur, accep-té!

M. gaïement.  
Je vas ren-dre la li-ber-

*p*

## poco rit.

M. -té Aux a - mis, qui ja - lous de mon doux pri-vi - lè - ge,

## Poco piu lento.

## poco rit.

ROZENN.  
*dolce*

M. Veulent aus - si re - voir leurs toits et leurs a - mours! - Quand vous ver-

*suivent.*

*pp*

Poco più lento.

MYLIO.  
*dolce**rall. dolce espress.*

R. -rai - je? - Ce soir! - De - main! Tou - jours!

*pp*

*rall.*

MYLIO Sologne. — ROZENN reste un instant rêveuse et sort lentement.

**Allegro.** (100 = ♩.)

*pp* les trompettes se rapprochent peu à peu.

*pp* *pp*

LE ROI paraît au haut de l'escalier, conduisant MARGARET, en mariée et suivi de toute la cour.

*ff*

*p*

*mf*

First system of a piano score. The right hand features chords and melodic fragments, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the piano score, continuing the musical themes from the first system.

Par le fond, entrent KARNAC et ses guerriers suivis de tout le peuple d'Ys.

Third system of the piano score. It begins with a measure marked with a large '8' and a dashed line. The right hand has a triplet of chords. The left hand continues with eighth notes. A *cresc.* marking is present.

Fourth system of the piano score. The right hand features a triplet of chords and a change in key signature to two flats (Bb, Eb). The left hand continues with eighth notes. A *f* (forte) dynamic marking is present.

Fifth system of the piano score, concluding the page. It features a triplet of chords in the right hand and eighth notes in the left hand.



Le peuple joyeux forme des groupes très animés

The musical score consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The first system includes a *sf* dynamic marking. The second system includes a *ff* dynamic marking. The third system includes a *ff* dynamic marking. The fourth system includes a *ff* dynamic marking. The fifth system includes a *ff* dynamic marking. The sixth system includes a *ff* dynamic marking and ends with a double bar line and a key signature change to two flats (Bb).

(66 =  $\frac{1}{2}$ )

KARNAC, s'adressant au Roi.

*f*

Dé-si - reux d'accomplir l'u-nion réso-lu - e,

*f*

Ou-bli - ant les débats qui nous armaient jadis,

*f*

Roi de la vil - le d'Ys, —

*f*

Le prince Karnac te sa - lu - - e!

*ff* Trompettes sur le théâtre.

(66 = ●)

LE ROI.

avec solennité

*mf*

Dans un rival — je trouve un

*long.* *p*

le R. *p*

fil! Soit béni le des - tin qui l'ou - vre ma de -

le R. *f* *se tournant vers le peuple*

-meu - re! Et vous tous é - cou - tez ma pa - role à cette

le R. *p* *pp* *sans aucune nuance.*

heu - re!

*f*

le R.

Aux jours futurs j'ai dû songer, Et tant déjà glacé par l'â - ge ;

*mf*

le R.

Que ma mort soit un deuil, et non pas un dan - ger! — Nos en -

*mf espress.*

le R.

-fants ne pourront vous ai - mer davan - ta - ge, Ils sauront mieux vous protéger! 4

*pp*

le R.

Bras vaillant, beauté se - rei - ne, Font le pou - voir puissant — et

*f*

*mf* *p* *mf*

rall. molto.

1<sup>e</sup> R. *ff*

doux! — Marga — red, vous serez leur rei — ne! Kar — nac, vous serez son é —

*rall. molto.*

**Plus lent**

1<sup>e</sup> R. *ff*

— poux! — Serment d'obéissance; tous étendent le bras pour jurer fidélité aux futurs souverains.

Sopr., Contr. *ff*

Nous vou — lons i — ci leur pro — met — tre O — bé — is —

Ténors

Nous vou — lons i — ci leur pro — met — tre O — bé — is —

Basses

Nous vou — lons i — ci leur pro — met — tre O — bé — is —

**Plus lent**

*ff*

S. C. *ff*

— sance à l'a — ve — nir. O roi, nous accep — tons Kar —

T. *ff*

— sance à l'a — ve — nir. O roi, nous accep — tons Kar —

B. *ff*

— sance à l'a — ve — nir. O roi, nous accep — tons Kar —

*ff*

-nac pour no-tre maî-tre!

-nac pour no-tre maî-tre!

-nac pour no-tre maî-tre! Aux au-tels du Sei-

The first system consists of four staves. The top two are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The music is in 3/4 time and G major. It features a triplet of eighth notes in the vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *ff* in the piano part.

Aux au-tels du Sei-gneur nous al-

Aux au-tels du Sei-gneur, Aux au-tels du Sei-gneur nous al-

-gneur nous al-lons les bé-nir! Aux au-tels du Sei-gneur nous al-

The second system consists of four staves. The top two are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The music continues in 3/4 time and G major. Dynamics include *ff* in the vocal and piano parts.

-lons les bé-nir! Dieu puis-sant, pro-tè-ge - les! Dieu puis-

-lons les bé-nir! Dieu puis-sant, pro-tè-ge - les! Dieu puis-

-lons les bé-nir! Dieu puis-sant, pro-tè-ge - les! Dieu puis-

The third system consists of four staves. The top two are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The music continues in 3/4 time and G major. Dynamics include *pp* in the vocal and piano parts. The system concludes with a triplet of eighth notes.

-sant, pro-tè-ge - les! - Nous ju - rons o-bé-is - san-ce! Dieu puis-

-sant, pro-tè-ge - les! - Nous ju - rons o-bé-is - san-ce! Dieu puis-

-sant, pro-tè-ge - les! - Pro-tè-ge - les! Dieu puis-

*f* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

*rit.* *dim.* *a tempo.* *ff*

-sant, pro-tè - ge - les! - Nous vou - lons i - ci leur pro -

-sant, pro-tè - ge - les! - Nous vou - lons i - ci leur pro -

-sant, pro-tè - ge - les! - Nous vou - lons i - ci leur pro -

*rit.* *dim.* *a tempo.* *ff*

-met-tre O - bé - is - sance à l'a - ve - nir! O

-met-tre O - bé - is - sance à l'a - ve - nir! O

-met-tre O - bé - is - sance à l'a - ve - nir! O

*ff* *ff* *ff*

Musical score for the first system. It consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "roi, nous accep-tons Kar - nac pour notre maî-tre!". The piano part features a complex harmonic structure with many accidentals and a dynamic marking of *ff*.

Musical score for the second system. The lyrics continue: "Aux au - tels du Sei-gneur, Aux au - tels du Sei-gneur nous al - lons les bé - nir! Aux au -". The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand and a more active bass line. Dynamic markings include *ff*.

Musical score for the third system. The lyrics are: "tels du Sei-gneur nous al - lons les bé - nir!". The system includes tempo markings: *poco rit.* and *Allegro. (100 = ♩)*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line. Dynamic markings include *ff*.



## Fanfare sur le théâtre pendant que Roi présente Karnac aux divers groupes

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The piece begins with a series of triplets in both hands, marked with a '3' above and below the notes. The first system ends with a double bar line. The second system starts with a *ff* (fortissimo) dynamic and features a steady eighth-note accompaniment in the bass. The third system continues this accompaniment and includes a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The fourth system features a *cresc.* (crescendo) marking. The score concludes with a final chord in the treble staff.

Pendant la présentation, ROZENN s'est approchée de MARGARET, la prise par la main et amenée hors des groupes sur le devant de la scène; elle lui dit quelques mots tout bas d'une façon animée.

MARGARED (à Rozenn)

Quoi! My-li-o vivant!

Les temps au même nous! que précédemment

Par quel prodige? — Il m'a parlé, te dis — je! — Jour maudit! — Comme lui, la —

— mi que tu pleu — rais Par — mi nous reviendra! — Lui, vivant!

et j'irais Me li — er à Karnac du — ne chaîne é — ter —

LE ROI revient vers MARGARET  
et lui prend la main.

LE ROI. *mf*

M. *mf*  
- nel - te! - Ne - nez, - ma

MARGARET

le R. *ff*  
fil - le, Ve - nez à la cha - pel - le! - Non! mon pè - re!

M. *ff*  
jamais! —

Femmes *ff*  
Qu'à-t-elle dit?  
Qu'à-t-elle dit? — qu'à-t-elle dit? Grands Dieux! qu'à-t-elle

Tenors *ff* *pressez*  
Qu'à-t-elle dit? qu'à-t-elle dit? Grands Dieux!

Basses *ff* *pressez*  
Qu'à-t-elle dit? — qu'à-t-elle dit? Grands Dieux! qu'à-t-elle

M. *avec énergie* *ff* Je vous dis d'oublier la pro-  
 qu'a-t-el-le dit? dit? qu'a-t-el-le dit? Grands Dieux!  
 qu'a-t-el-le dit qu'a-t-el-le dit? Grands Dieux!  
 dit? qu'a-t-el-le dit? Grands Dieux!

The first system of music features a vocal line (M.) and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Je vous dis d'oublier la pro-'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. Dynamics include *avec énergie* and *ff*. The system concludes with the lyrics 'dit? qu'a-t-el-le dit? Grands Dieux!' repeated across three staves.

M. *rit.* *rall.*  
 -mes-se donné - e! Car je repousse un hymé - né - e, Hiler indif-fé -  
*ff* Grands Dieux!  
*ff* Grands Dieux!  
*ff* Grands Dieux!  
*ff* Grands Dieux! *suivez.*

The second system of music features a vocal line (M.) and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '-mes-se donné - e! Car je repousse un hymé - né - e, Hiler indif-fé -'. The piano accompaniment continues with chords and some melodic fragments. Dynamics include *rit.*, *rall.*, and *ff*. The system concludes with the lyrics 'Grands Dieux!' repeated across four staves, followed by the instruction *suivez.*

M. *ff*  
 - rent, maintenant o-di-eux!  
*ff*  
 Grands Dieux!  
*ff*  
 Grands Dieux!  
*ff*  
 Grands Dieux!  
*ff* *poco rit.*

D'un côté sont groupés KARNAC et ses guerriers; de l'autre, le ROI et le peuple d'Ys avec ROZENN et MARGARED

**un peu plus lent (76 = ♩)**

**PEUPLE D'YS.**  
 Femmes. *ff*  
 0 cri-mi-nel-le lé-men-ce! De cet-te mortelle of-  
 Ténors. *ff*  
 0 cri-mi-nel-le dé-men-ce! De cet-te mortelle of-  
 Basses. *ff*  
 0 cri-mi-nel-le dé-men-ce! De cet-te mortelle of-  
**GUERRIERS DE KARNAC.**  
 Ténors. *ff*  
 De cet-te mortelle of-fen-  
 Basses. *ff*  
 De cet-te mortelle of-fen-  
**un peu plus lent (76 = ♩)**

## KARNAC.

*ff*

Trem.

- fen - se Karnac voudra se ven - ger, Hé - las!

se Karnac saura se ven - ger, Karnac saura bien se venger!

blez! tremblez! \_\_\_\_\_

Trem.

O crimi\_nel le dé\_men\_cel!

Qui pourra nous proté\_ger?

Qui pourra nous proté\_ger?

Qui pourra nous proté\_ger?

Tremblez! tremblez! \_\_\_\_\_

Tremblez! tremblez! \_\_\_\_\_

MARGARET.

*f*

Que m'impor - te le dan - ger :

K.

- blez!

*p*

*cresc. - - f*

O crimi - nel - le dé - men - ce!

*p*

*cresc. - - f*

O crimi - nel - le dé - men - ce!

*p*

*cresc. - - f*

O crimi - nel - le dé - men - ce!

*f*

Karnaë saura bien se ven -

*f*

Karnaë saura bien se ven -

*p*

*cresc.*

*ff*



ROZENN.

*f*

Faut-il per - dre l'es - pé -

LE ROI.

*f*

O criminel - le dé - men - ce

*p* Si la guerre est ral - lu - mé - e, Karnac voudra se ven -

*p* Si la guerre est ral - lu - mé - e, Karnac voudra se ven -

*p* Si la guerre est ral - lu - mé - e, Karnac voudra se ven -

- ger! Karnac saura bien se ven -

- ger! Karnac saura bien se ven -

- ran - cel!

- ger! Hé - las! con - tre son ar - mé - e, Qui pourra nous pro - té -

- ger! Hé - las! con - tre son ar - mé - e, Qui pourra nous pro - té -

- ger! Hé - las! con - tre son ar - mé - e, Qui pourra nous pro - té -

- ger! Tremblez! trem - blez! Tremblez! trem -

- ger! Tremblez! trem - blez! Tremblez! trem -

KARNAC.

O Roi, c'est main - te - nant - u - ne guer - re sans trê - ve, Un combat sans mer -

- ger!

- ger!

- ger!

- blez!

- blez!

KARNAC jette son gantelet. — MYLIO, caché jusqu'à ce moment dans la foule, s'avance rapidement

*rit.* *ff* *a tempo.*

ci! — Voici mon gant! —

Femmes. Hélas!

Guerriers Tremblez! tremblez!  
de Karnac.

Tremblez! tremblez! *a tempo.*

*suivez.* *ff*

ROZEMN. *ff* La foule s'écarte et laisse voir au *ff*  
fond les soldats de MYLIO.

MARGARID. *ff* My - li -

MYLIO *ff ad lib.* *a tempo.* My - li -

Je le re - lè - ve!

Femmes. *ff* My - li - o!

Ténors. *ff* My - li - o!

Basses. *a tempo.* *ff* My - li - o!

My - li - o!

*ff* *suivez.* *ff*

*a tempo*

PEUPLE D'YS.

R. *- o!*

V. *- o!*

M. *Più lento.*  
*ff* *Oui, nous ve\_nons i \_ ei Pour combattre avec*

KARNAC: *ff*

LE ROI. *ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff*  
*My\_ li \_ o!*

*ff* *sùitez.*

R. *ff* C'est My\_li\_o!

M. *ff* C'est My\_li\_o!

M. Vous! \_\_\_\_\_

KARNAC s'avance) *f* (avec dédain.) *f*<sup>b</sup>

le R. *ff* Toi qui parles ainsi, as - tu donc pour la

*ff* C'est My\_li\_o!

*ff* C'est My\_li\_o!

*ff* C'est My\_li\_o!

*ff* C'est My\_li\_o!

*ff* C'est My\_li\_o!

*ff* C'est My\_li\_o!

*ff* C'est My\_li\_o!

*ff* C'est My\_li\_o!

a tempo.

*ff*

*f*

K. mort — une ardeur si ja - lou-se! Par el - le mépri - sé — tu la cherches tou

MYLIO.

Non! c'est toi qu'elle at - tend, toi qui veux une é-pou-se Et ton lit nupti-

K.

- jours

ROSENN.

MARGARID.

rit. - - a tempo

KARNAC.

LE ROI.

Femmes.

Ténors.

Basses.

GUERRIERS DE KARNAC.

suivez

a tempo

ff

Trem.

Trem.

Trem.

This musical score page contains the following elements:

- Top Staff (K):** Vocal line for Mylio, starting with the lyrics "Non! c'est toi qu'elle at - tend, toi qui veux une é-pou-se Et ton lit nupti-".
- Second Staff (K):** Bass line for Mylio, with the lyrics "- jours".
- Third Staff (KARNAC):** Bass line for the chorus, with the lyrics "al est au pied de ces tours!".
- Fourth Staff (LE ROI):** Bass line for the King, with the lyrics "Vi - ve My-li-o!".
- Fifth Staff (Femmes):** Treble line for the women, with the lyrics "Vi - ve My-li-o!".
- Sixth Staff (Ténors):** Treble line for the tenors, with the lyrics "Vi - ve My-li-o!".
- Seventh Staff (Basses):** Bass line for the basses, with the lyrics "Vi - ve My-li-o!".
- Eighth Staff (GUERRIERS DE KARNAC):** Bass line for the warriors, with the lyrics "Vi - ve My-li-o!".
- Ninth Staff (MARGARID):** Treble line for Margarid, with the lyrics "Vi - ve My-li-o!".
- Tenth Staff (MARGARID):** Treble line for Margarid, with the lyrics "Vi - ve My-li-o!".
- Eleventh Staff (Piano):** Right hand piano accompaniment, including the instruction "suivez" and "a tempo".
- Twelfth Staff (Piano):** Left hand piano accompaniment, including the instruction "a tempo".

ROZENN.

rall.

*ff*

Vi - ve My - li - o!

Gloire a My - li -

MARGARED

*ff*

Vi - ve My - li - o!

Gloire à My - li -

K.

\_blez! \_\_\_\_\_

trem\_blez! tremblez! Mort à My - li -

LE ROI.

*ff*

Vi - ve My - li - o

Gloire à My - li -

Vi - ve My - li - o

Gloire à My - li -

Vi - ve My - li - o

Gloire à My - li -

Vi - ve My - li - o

Gloire à My - li -

\_blez! \_\_\_\_\_

trem\_blez! tremblez! Mort à My - li -

\_blez! \_\_\_\_\_

trem\_blez! tremblez! Mort à My - li -

*ff*

*ff* rall.

B. o! Gloire à My-li - o!

M. - o! Gloire à My-li - o!

K. - o! Tremblez! tremblez! tremblez! tremblez!

le. - o! Gloire à My-li - o!

R. - o! Gloire à My-li - o!

- o! Tremblez! tremblez! tremblez! tremblez!

- o! Tremblez! tremblez! tremblez! tremblez!

- o! Tremblez! tremblez! tremblez! tremblez!

- o! Tremblez! tremblez! tremblez! tremblez!

*ff* *molto rall.* *ff* *a tempo.*

Le peuple d'Ys veut se ruer sur KARNAC; le Roi et MYLIO se jettent entre les deux groupes. - KARNAC et ses soldats

*rit.*

sortent en menaçant.

*rall.* *long.*

RIDEAU



## ACTE II

## PREMIER TABLEAU

## Une grande salle du palais d'Ys.

And.<sup>te</sup> ben sostenuto (48 = ♩) *espress.*

PIANO

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'And.<sup>te</sup> ben sostenuto' with a metronome marking of 48 = ♩. The score includes various dynamics such as *f*, *p*, *mf*, and *pp*, and performance instructions like *espress.*, *cresc.*, and *rit.*. The piece concludes with a C-clef and a repeat sign.

Andante (56 = ♩) Allegro (104 = ♩)

RIDEAU  
*ppp* *long.*  
*pp* Trompettes au loin

— MARGARET, debout près d'une fenêtre regarde la campagne

And<sup>te</sup> (56 = ♩) Allegro<sub>3</sub>

*pp* Trompettes au loin  
*ppp*

Andante

Allegro

*ppp*  
*pp* Trompettes au loin

Andante 56 = 



*ppp*

*pp* Orchestre

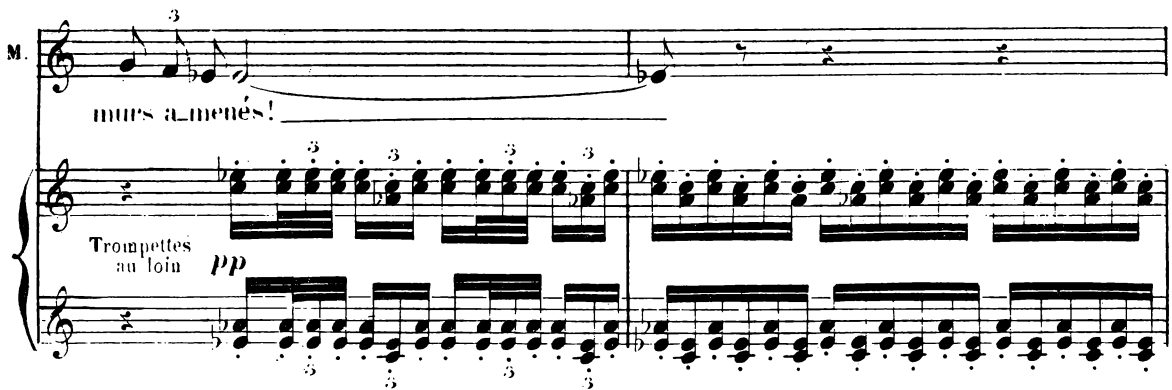
*pp*

MARGARED



*mf*

De tous cô\_tés — j'aper\_çois dans la plai\_ ne Les sol\_dats — par karnac sous nos



M.

murs a-menés!

Trompettes au loin *pp*

MARGARED avançant



M.

O — My - li - o! si la lutte est pro - chai - ne.

Orchestre *f*

*f* De plus ru-des combats *ff* en moi *rit.* sont déchai

*ff* *ff* *f*

**Agitato (138 = ♩)**

nés!

**Agitato**

*f*

*ff* *ff*

**appassionato**

*f* Lors - que je t'ai vu sou-dain repa - raî - tre, Vi -

*f* *p* *f* *p* *p*

- vant et su - perbe ain - si qu'au - tre - fois Mon

*cresc.*

M. *cœur* — aussi — tôt — s'est pris à re-

*f* *p*

M. — naï — tre Au feu — de — tes yeux, — au

*cresc.*

M. son de ta voix — Sans — m'inquié —

*cresc.* *f* *fp*

M. — ter — de ceux que je bles — se, Au devant de

*fp*

*poco rit.* *a tempo*

M. *toi j'ai voulu cou-ri; Et l'empor-te-ment*

*a tempo*

*cresc. suivz f*

M. *de ma folle i-vres-se A tout*

*p cresc. cresc.*

*mf rit. 3 a tempo*

M. *re-nié pour te conqué-ri!*

*a tempo f suivz*

*mf espress.*

M. *Hé - las! cha-que jour, qu'en pleu-*

*p*

M. *cresc.*  
 - rant je comp - te, Est ve - nu ven - ger — Pou -

M. *f* *sombre*  
 - bli du de - voir, — Met - tant à mon front — un peu

M. *cresc.* *rall.* *f*  
 plus — de hon - te, Laisant en mon â - me un peu

M. *f* *avec colère*  
 moins, d'es - poir. C'est Ro - zenn, je le sens, qu'il aime et qu'il ad -

**Lento ad lib.**

*suivez*

M. *(80 = ♩)* *avec tristesse* *p*

*mi re!...* *Oui, c'est elle qui re-*

**Andante** *pp*

M. *cresc.*

*-çoit Les doux a\_veux qu'il soupi - re Et, si je le*

M. *cresc.*

*vois - souri - re, C'est qu'il l'aperçoit, hé - las! hé -*

*cresc.*

M. *rall.* *f* *avec rage* **All<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> tempo** *f*

*- las! c'est qu'il l'aper - çoit!...* *Jes -*

*rit.* *f* *pp*

**Trompettes au loin**



M. *cresc.*  
 - père encor — pourtant, Qui, j'es- père encor, si grande est ma dé-  
*f* (Les trompettes continuent) *f* *f* *f* *f*

*a tempo*  
 M. - men - ce!  
*a tempo*  
*f*

M. *f* avec haine  
 Quand je serais sans es- pé- ran - ce Vous qui m'au-  
*f* *p* *f* *p*

M. - rez frappé- e, implo- rez, implorez le des- tin! — L'a- mour, — l'a-  
*f* *cresc.*

M. *avec colère*  
 -mour que rien — ne las — se, En ce jour  
*p*  
*cresc.*

M. *ff*  
 fe — raplace A la haine que rien n'éteint... Sans — m'inquié —  
*f* *p*

M. — ter — de ceux que je blesse, Audevant de toi j'ai voulu — cou —  
*f* *p* *cresc.*

M. *rit.* *a tempo*  
 rit... Et l'emporte — ment — de ma fol — le i —  
*a tempo*  
*suivez!* *f* *p*  
*cresc.*

M. *rit.* *ff* 3  
 - ares - se A tout re - ni - é

*cresc.*

M. *rall.* *a tempo*  
 pour te conqué - rir!

*f* *ff* *a tempo*

suivez

LE ROI, ROZENN et MYLIO paraissent, MARGARET  
 se dissimule derrière une colonne

*ff*

LE ROI à MYLIO *f*  
 Que demain, au le - ver de l'auro - re, La batail - le s'en -

*ff* *ff*

le R. *f*  
 - ga - ge! Allez donc sans re - tard - Re - join - dre nos sol -

*ff* *ff*

RCZENN

*f rit.*

**And<sup>no</sup> non troppo (60=♩)**

O mon pè-re, ce dé-part... Ce combat... c'est o-di-

-dats!—

*And<sup>no</sup> non troppo*

*suivrez.*

*p*

*mf*

-eux!

*MYLIO avec tendresse*

*mf*

calme et grave *mf*

Pourquoi trembler en-co-re? Sur l'au-

*p*

*f*

*p dim.*

-tel de Saint Co-ren-tin, Le pro-tec-teur de la Bre-

*pp*

*cresc.*

*cresc.*

-ta-gne, Pour que sa grâ-ce m'ac-com-pa-gne, Plein d'une ar-

*f*

M. *f*  
 - den-te foi j'ai pri - é ce matin, Et soudain j'ai cru voir que li-

M. *p* *sans rigueur*  
 - ma-ge sa-cré - e Sa-ni - mait! U-ne voix d'en haut a mur-mu-

M. *pp* *comme dans une vision*  
 - ré: - 'Mon' fils, marche aux com-bats - d'ime à - me ras-su-

M. *pp*  
 - ré - e; Je veil - le sur mon peu - ple et je le dé-fen-

M. *- drai!*

All<sup>o</sup> non troppo  
*f p*  
*sostenuto*

*cresc.*

M. *mf* *>*

Oui, je le sens, je l'attends

*p*

*f p*

M. *f* *avec enthousiasme*

-te, Le salut nous est promis, C'est à nosseuls enne-

*f p* *fp* *cresc.*

M. - mis Que ce jour sera fu-nes-te! Sans en garder le sou-

*cresc.* *f* *p*

M. -ci Nous pouvons compter leur nom-bre,

M. Pour les re-je-ter dans l'om-bre, Le Sei-gneur les compte aus-

*cresc.*

M. -si! C'est lui qui, pour les a-bat-tre,

*f* *p.*

M. Va se-conder nos ef-forts! C'est lui qui, pour les a-

*cresc.*

M. -bat-tre, Va se-conder nos ef-forts! Qui sait pri-  
cédez

*f rit.* *cresc.* *cédez*

V. *-er, sait com - bat - tre! Et les croy-*

M. *-ants sont les forts!*

*rit. a tempo*

*f p* *f p* *ff*

*suivez*

M. *MARGARET, cachée, n'est ni vue ni*

*mf*

*-He -*

*dim.*

*entendue par les autres personnages.*

V. *-las! pour-rais-je en mes a - lar -*



*espress.* *cresc.*

M. *cresc.*

\_mes Pri - er comme au - tre - fois!

*f*

M. *f*

O Ciel! je ne te vois Qu'au - tra -

**Plus lent**

ROZENN *p*

Le Ciel sau - ra bé - nir nos

I. *p*

\_vers de mes lar - mes!

MYLIO *p*

Le Ciel sau - ra bé - nir nos

LE ROI *p*

Le Ciel sau - ra bé - nir nos

*pp*

R. ar - mes! Le sa - lut nous est pro - mis! \_\_\_\_\_

M. *mf* O Ciel! je ne te vois qu'au tra -

M. ar - mes! Le sa - lut nous est pro - mis! \_\_\_\_\_

K. ar - mes! Le sa - lut nous est pro - mis! \_\_\_\_\_

R. *p* C'est à nos seuls ennemis Que ce jour se - ra fu -

M. *mf* vers de mes lar - mes! O Ciel!

M. *p* C'est à nos seuls ennemis Que ce jour se - ra fu -

K. *p* C'est à nos seuls ennemis Que ce jour se - ra fu -

R. *p*  
\_nes - te! Sans en garder le souci,

M.  
je ne te vois qu'au tra - vers de mes lar - mes!

M.*v.* *p*  
\_nes - te! Sans en garder le souci,

1<sup>o</sup> R. *p*  
\_nes - te! Sans en garder le souci,

*pp*

R.  
Nous pouvons comp - ter leur nom - bre!

M. *mf*  
O Ciel! je ne te vois qu'au tra -

M.*v.*  
Nous pouvons - comp - ter leur nom - bre!

1<sup>o</sup> R.  
Nous pouvons comp - ter leur nom - bre!

*pp*

*cresc.* *f*

R. Pour les re-je - ter dans l'ombre, Le Sei - gneur les compte aus -

M. <sup>3</sup> - vers de mes lar - mes!

*cresc.* *f*

M. Pour les re-je - ter dans l'ombre, Le Sei - gneur les compte aus -

*cresc.* *f*

R. Pour les re-je - ter dans l'ombre, Le Sei - gneur les compte aus -

*a tempo*

R. - si! C'est lui qui, pour les a - bat - tre,

M. Secourez-moi! ————— Dieu puissant! —————

*a tempo*

M. - si! C'est lui qui, pour les a - bat - tre,

R. - si! C'est lui qui, pour les a - bat - tre,

*a tempo*

*sostenuto*

R. Va se - con - der - nos ef - forts! ——— C'est lui qui, pour les a -  
 M. — prends pitié ——— de mes a - lar - mes,  
 M. Va se - con - der nos ef - forts! ——— C'est lui qui, pour les a -  
 R. Va se - con - der nos ef - forts! ——— C'est lui qui, pour les a -

R. - bat - tre, Va se - con - der — nos ef - forts! Qui sait pri -  
 M. Je ne te vois qu'au tra - vers de mes lar - mes! Prends pi -  
 M. - bat - tre, Va se - con - der — nos ef - forts! Qui sait pri -  
 R. - bat - tre, Va se - con - der — nos ef - forts! Qui sait pri -

R. *ff* *rall.*  
-er, sait com\_bat - tre! Et les cro-

M. *ff*  
-tié de mes lar mes!

My. *ff*  
-er, sait com\_bat - tre! Et les cro-

le R. *ff*  
-er, sait com\_bat - tre! Et les cro-

*ff* *ff*

R. *poco rit.* *a tempo*  
-yants \_\_\_\_\_ sont les forts! \_\_\_\_\_

M. *poco rit.* *ff*  
Se\_courez - moi! \_\_\_\_\_

My. \_\_\_\_\_ sont les forts! \_\_\_\_\_

le R. *poco rit.* *a tempo*  
-yants \_\_\_\_\_ sont les forts! \_\_\_\_\_

*poco rit.* *a tempo* *ff*

R. *ff* *rall.*  
 Oui, les croyants sont les

M. *ff*  
 Dieu puis -

M. *ff* *rall.*  
 Oui, les croyants sont les

le R. *ff* *rall.*  
 Oui, les croyants sont les

*ff* *ff* *suivez*

**Allegro 88 = ♩.**

R. *ff*  
 forts!

M. *ff*  
 - sant!

M. *ff*  
 forts!

le R. *f* *MYLIO avec enthousiasme*  
 forts!

**Allegro**

*ff* *ad lib.*  
 La foi se - ra

le R. *a tempo*

ton boucli - er — Aux plai - nes où tu vas — des - cen - dre!

*f a tempo*

le R. *f*

Pour tous ceux qu'il te faut dé - fen - dre,  
*ad lib.*

*Poco più lento*

le R. *rit. Poco più lento*

Combats sans peur, preux cheva - lier! —————

*f p*

ROZENN *mf* *avec tendresse*

— Ah! ————— Myli-o! ————— Qu'il te sou - vien - -

*dolce*



R. *cresc.*  
 - ne Que je mourrais des mê - mes

R. *cresc.*  
 coups! Puis - que ta mort se -

R. *rit. cresc. f.*  
 - rait la mien - ne, Défends-toi bien,

R. *a tempo*  
 - mon cher é - poux!

MYLIO *f p*  
 Son é - poux! Son é - poux -

*a tempo*  
*f pp*  
*suivent*

Plus lent 476 = ♩

LE ROI *mf* à MYLIO avec bonté

M. *mf* - Es - pè - re!

Plus lent

1<sup>re</sup> R. *f* 2 Du com - bat re - viens en vainqueur, et ma fille est à

MARGARED

*f* Dieu ven - geur!

MYLIO *f*

Dieu puissant!

1<sup>re</sup> R. toi!

Trompettes au loin

1<sup>re</sup> R. *f* En - tends cet ap - pel! Viens! ton sou - ve - rain, ton

MYLIO

avec éclat

le R. *f* Partons! (ils sortent)

pè-re Veut ê-tre près de toi jus-qu'aux der-niers ins-tants!

ROZENN

regardant du côté où MYLIO est sorti avec passion

-Va! demain, c'est l'éter-

R. -nelle i-vres-se!

MARGARET

elle se présente tout à coup à ROZENN *ff ad lib.*

ou le

suivez

a tempo

effrayée et comprenant enfin que MARGARET est sa rivale.

R. *ff* Ah! tu l'ai-mais!

M. deuil é-ter-nel!

a tempo

## MARGARET

*ff* J'ai trop lut - té! — *ff* En fin ma douleur é - cla - te!

M. *f* Quand chacun pour lui fait des vœux, —

M. On n'oubli - ait - peut - ê - tre? Ceux-là que j'ai for - més, —

## ROZENN

*f* Quel sombre éclair est dans ses yeux!

M. *f* Veux-tu pas les con - naî - tre?..

M. *ff* avec haine

Où, que dans sa main - from - pé - e Son é - pée — Ne soit qu'un ro-

M. *ff* s'exaltant de plus en plus

- seau! Que l'en - ne - mi quelle bles - se, Se re - dres - se, Pour com -

M. *ff rit.*

- bat - tre de nou - veau, Pour com - bat - tre de nou -

suivez

M. *a tempo*

- veau! — Et, si la mort elle -

*a tempo* *ff* *ad int.*

suivez

M. *a tempo* *ff* *al. lib.* *a tempo*

mê - me Doit seu - le vous désu - nir, Pars! Myli - o, c'est

*a tempo* *a tempo*

suivez *ff*

M. là mon vœu su - prê - me, Pars, pour ne plus reve - nir!

*ff* *ff*

M. *Même mouv! 176 =* *ROZENN avec indignation*

Pars! -Tais - toi! tais - toi! Mar garec!

*Même mouv!* *ff* *ff*

R. *ff*

Quel dé - li - re t'en - traî - ne! Songe à ceux que mau -

*ff* *ff*

R. *dit* ton aveu\_gle fu\_reur! Et trem\_ble que le

R. ciel où va ton cri de hai\_ne, S'indi\_gne de l'en\_tendre aux lè\_vres

R. d'u\_ne sour! Ah! si j'a\_vais souffert de la mê\_me tor\_

*(8/4 = ♩)*  
*più lento mf espress.*

R. -tu\_re, Et vu mon fi\_an\_cé, pour toi, m'a\_bandon\_nant,

*cresc.*

R. Peut-ê\_tre je serais mor\_te de ma bles\_su\_re, Mais

*rit.* *a tempo* **Un peu plus animé (138 = ♩)**

en vous pardon\_nant!

*a tempo* **Un peu plus animé**

*suivez* *pp* *mf*

*mf* *à MARGARET, avec fermeté et tendresse*

*cresc.* Que ta jus\_tice fas\_se

tai\_re La plain\_te de ton cœur\_bri\_sé!

*cresc.*

*cresc.* *f* *dim.*

Comme le deuil qu'il a\_cau\_sé, Notre a\_mour fut

*cresc.* *f*

*rit.* *a tempo* *dolce* **un poco rit.**

in\_vo\_lon\_tai\_re! En nous il est ve\_nu comme viennent les

*a tempo*

*p* *suivez* *pp* *suivez*



R. *mf*

fleurs Sous la ro - sée en pleurs, Sans qu'on puisse voir

R. *dim.* *dolce* **en cédant**

qui les sè - me!... Par la même ten -

*dim.* *pp* *pp* **suivez**

R. *cresc.* *mf*

-dresse éblou - is et char - més, Nous nous sommes ai - més, A -

*cresc.* *p*

R. *dim.* *pp* **rit.** **a tempo** *dolce*

-vant de sa - voir que l'on ai - me!.. Nos

**a tempo** *pp* **suivez** *pp*

R. *cresc.*  
 â - mes l'une à l'autre al - laient si douce - ment Que nos  
*pp un poco rit.* *cresc.*

R. chas - tes bon - heurs nous ont sem - blé vrai - ment Ê - tre vou -  
*cresc.* *rall.* *f* *a tempo* 138 =

R. - lus par Dieu lui - mê - me!  
 MARGARET  
*a tempo* Soyez mau -  
*mf* suivez *f*  
*a tempo*

R. *ff* Le ciel est a - vec  
 M. - dits!  
*ff* *pp* suivez  
 una corda

**a tempo**

1. *f* nous! Le Saint nous de\_fen\_

2. *f* Jemevenge\_rail! *ud lib.*

**a tempo**

*f* *pp suivre:*

*una corda*

**a tempo**

3. -dra!

4. *ff* Va! tu peux faire appel aux puissances des cieux!

**a tempo**

*f* *pp*

5. *ff* Que ton Saint vé\_né\_ré sor\_te donc de sa tom\_be!...

*ff ad lib.*

**a tempo**

6. Qu'il en\_ten\_de mes vœux! Et si son bras vengeur

**a tempo**

*suivre:*

*f* *pp* *mf*

*cresc.* - - - - *f* *cresc. rit.* *ff*

M. sur ma t<sup>ê</sup> - te - re - tom - be, Mon supr<sup>ê</sup> - me sou - pir - vous maudi - ra tous

*cresc.* *f* **suivez**

ROZENN

Mar - ga - red! \_\_\_\_\_

M. deux! \_\_\_\_\_ J'aime encor mieux te voir, en ma fol - le dé -

*ff* *f* **suivez**

M. - tres - se, Un glai - ve dans le flanc, qu'un autre a - motr au

*f* **suivez**

**a tempo**

*M.* cœur! A - dieu! A - dieu! \_\_\_\_\_

**a tempo**

*ff*

**ROZENN, avec un cri**

Ah! \_\_\_\_\_

*ff* Elle sort en menaçant

A - dieu! \_\_\_\_\_

*ff*

*rit.* *long* *ff* *ff*

## DEUXIÈME TABLEAU.

## Une plaine immense.

A l'horizon la silhouette de la ville d'Ys.

A droite une antique chapelle.

Allegro (108 = ♩)

PIANO

*ff*

The piano score is written in G major (one sharp) and common time (C). It begins with a tempo marking of 'Allegro (108 = ♩)'. The score is marked 'PIANO' and 'ff' (fortissimo). The music is in a 2/4 time signature. The first system shows the right hand playing a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The second system continues this pattern with more complex chordal textures. The third system features a more active right hand with sixteenth-note runs. The fourth system shows a change in the right hand's texture, with more sustained chords and a more rhythmic left hand. The fifth system concludes with a final cadence, marked with a double bar line and repeat dots.

Au lever du rideau MYLIO est debout au milieu de la scène, entouré de ses soldats, l'épée au poing.  
Plusieurs groupes portent des drapeaux, des armes enlevés à l'ennemi.

RIDEAU

Musical score for the 'RIDEAU' section, featuring piano accompaniment with a forte (*ff*) dynamic.

Au fond, sur les cotés, des paysans et des femmes acclament les vainqueurs.  
Soprani

Vocal staves for Soprani, Ténors, and Basses, with lyrics "Victoi - re! Honneur".

Piano accompaniment for the vocal section.

MYLIO

Musical score for MYLIO, including vocal lines and piano accompaniment.

Piano accompaniment for the MYLIO section, with dynamics *sff* and *pp*.

Montrant la chapelle

M. *Ce n'est pas à moi qu'appar\_tient tant de gloi\_re! Il repose en ce*

*pp*

M. *lieu ce\_lui qu'il faut bénir! C'est à Saint Coren\_*

*poco rit.*

*suivés*

M. *\_tin que tout doit re\_ve\_nir!*

**Plus lent**

*ff*

*C'est à Saint Corentin que*

*ff*

*C'est à Saint Corentin que*

*ff*

*C'est à Saint Corentin que*

*ff* *suivés*

*cresc.*



Des soldats s'avanceat vers la chapelle et disposent de chaque  
coté les drapeaux dont ils sont chargés.

**a tempo (108=♩)** **f** plus lent

tout doit re\_venir! Il nous a donné le cou\_

tout doit re\_venir! Il nous a donné le cou\_

tout doit re\_venir! Il nous a donné le cou\_

*ff* **a tempo**

-ra - ge Qui nous a gagné ces dra-peaux!

-ra - ge Qui nous a gagné ces dra-peaux!

-ra - ge Qui nous a gagné ces dra-peaux! **a tempo**

*ff*

**plus lent**

Que leur tra - me guerrière om - bra - ge Le lieu sa - cré de son re -

Que leur tra - me guerrière om - bra - ge Le lieu sa - cré de son re -

Que leur tra - me guerrière om - bra - ge Le lieu sa - cré de son re -

a tempo

*mf*

-pos C'est lui qui pour les a\_bat - tre

MYLIO avec les Ténors *mf*

-pos C'est lui qui pour les a\_bat - tre

-pos C'est lui qui pour les a\_bat - tre

a tempo

*pp*

A se\_condé nos ef\_forts! C'est lui qui pour les a\_

*cresc.*

A se\_condé nos ef\_forts! C'est lui qui pour les a\_

*cresc.*

A se\_condé nos ef\_forts! C'est lui qui pour les a\_

*cresc.*

*cresc.*

\_bat - tre A se\_con\_dé nos ef\_forts! Qui\_sait pri\_

*f*

\_bat - tre A se\_con\_dé nos ef\_forts! Qui\_sait pri\_

*f*

\_bat - tre A se\_con\_dé nos ef\_forts! Qui\_sait pri\_

*f*

*f*

-er sait com-bat - - tre! Et les croy-  
 -er sait com-bat - - tre! Et les croy-  
 -er sait com-bat - - tre! Et les croy-

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8. Dynamics include *ff* and *ff*.

-ants — sont les forts! —  
 -ants — sont les forts! —  
 -ants — sont les forts! —

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8. Dynamics include *rit.*, *a tempo*, *ff*, and *poco rit.*.

MYLIO, LES SOLDATS, LA FOULE se retirent

*ff*

Tous passent devant la chapelle de St!

CORENTIN, et s'inclinent.

*f*

*dim.*

la scène reste vide

*p*

*rit.*

Plus lent (100 = ♩)

pp *poco cresc.*

*p* *p* *cresc.*

KARNAC *mf rit.* *a tempo*

Perdu! je suis perdu!

*mf* *cresc.*

K. Mon ar\_mée est dé\_trui - te!

*cresc.*

K. Les plus vaillants sont morts! le reste a pris la

*pp* *f a tempo*

*suivrez*

*f* *rit.* **Animez**

fui - te! Et pour suprême af - front, - j'ai survé - eu!

*f* **suivez** ***ff* Animez**

MARGARED paraît au fond enveloppée d'un vêtement sombre, elle écoute *ad lib.*

Celui qu'ils implo -

**suivez**

- raient à l'heu - re des com - bats Leur demeu - re fi - dè - le!

**à tempo**

*ad lib.* ***ff* molto rall.**

Et moi lorsque j'ap - pel - le L'enfer à mon se - cours, l'enfer ne répond

**suivez** **suivez**

a tempo

MARGARET *ff* *ad lib.*

L'enfer té -

pas!

*ff* a tempo

suivez

KARNAC qui a tressailli à la voix de MARGARET se retourne et la reconnaît

-cou - te!

a tempo

*ff*

Margaret! — Ah! tu viens sans doute U - ne fois en -

suivez

MARGARET

plus lent 88=♩

*ff*

Jeviens te venger! — Ta

rit.

— cor m'outrager!

plus lent

Me venger! —

Etendant la main vers la ville entrevue

haine a passé dans mon â - me! Là bas tous m'ont trahi -

à l'horizon  
- e, et déchiré le cœur! Et je n'ai plus d'a - mant, de pè - re, ni de  
plus lent

*ff* avec désespoir *p*

*ff* suivez *p*

*cresc.* *ff* S'approchant de KARNAC

sœur, Dans la ci - té trois fois in - fâ - me! Si tu

*cresc.* *ff*

*ad lib.*

veux nous unir Elle ne sera plus demain qu'un souvenir!

*f*



KARNAC *avec découragement et colère*

M. *f* *mf*

— Ah! — que pouvons-nous, quand à l'heure où nous

K. *p*

sommes Une armée a pé-ri pour l'avoir es-say-é!

MARGARED *devenant de plus en plus*

M. *f*

— N'avons nous pas un alli-é — Plus ter-ri-ble que tous les

M. *ad lib.* *a tempo* *ff*

hom-mes, L'Océan! —

*ff* *suivez*

*mf* bien accentué

M. *No\_tre ci\_té, Par une é\_cluse est défen\_*

KARNAC *f* *3*

*Que veux-tu di\_re?*

**Un peu plus agité (100=♩)**

M. *\_du \_e Contre la mer au flot sans ces\_sourmen\_*

*cresc.* *f* *p*

M. *\_té Qu'on ou\_vre cette é\_clu\_se, et la ville est per\_du \_e!*

KARNAC *f* *ad lib.* *3*

*Pourquoi ne l'as-tu fait?*

*pp* *suivez* *rall.* *a tempo* *f* *suivez*

a tempo  
mf

M. *mf*  
La barriè - re d'ai - rain Ne sau - rait se mouvoir sous.

K.

*a tempo*

M. *f rit.* *a tempo*  
u - ne seule main, Et j'ai com - pté sur toi!

K. *f* *suivez -*

M. *f* *rit.*  
- Si fort que soit l'obs - ta - cle, Je le bri - se -

K. *rit.*

KARNAC

*a tempo f*  
Viens donc!

K. *a tempo*

— ils s'éloignent et se dirigent vers la chapelle de St. CORENTIN,

First system of piano accompaniment, featuring treble and bass staves with various chords and melodic lines.

— Arrivée devant la chapelle MARGARED s'arrête, et

Second system of piano accompaniment, continuing the musical texture.

s'écrie avec ironie: MARGARED

Third system of piano accompaniment, marked with a forte (f) dynamic.

Et toi qui dors en ce lieu vé-né-re, — Al-

Fourth system of piano accompaniment, marked with a piano (p) dynamic.

lons, fais un mi-ra-cle! Pour défen-dre ton peuple, Il est temps, lève-

suirez

a tempo

le ciel s'obscurcit tout à coup. — la scène est dans l'ombre  
cri de MARGARED; elle montre la statue qui s'anime.

Fifth system of piano accompaniment, marked with a piano (p) dynamic.

toi! il veut entraîner Ah! regarde!

KARNAC

MARGARED

avec terreur

a tempo

Partons!

La tombe s'en-tr'ou-vre!

crese.

Se détachant sous une vive lumière, apparaît S<sup>t</sup> CORENTIN immobile.

Andante 56 =  $\text{♩}$   
MARGARED

Je suc - com - be sous l'ef -

*f*

M. S<sup>t</sup> CORENTIN *f*

-froi! - Malheur sur vous! Puisqu'au fond de vos â - mes N'a

*ff*

Dans la coulisse

C. pas tressailli le remords, Dieu, témoins des pro - jets in - fâ - mes,

C. Fait sortir des tom - beaux la voix des morts!

VOIX D'EN HAUT

8 Sop. *p* Re-pentez-vous!

8 Contr. *p* Re-pentez-vous!

KARNAC recule, frissonnant, mais cherchant encore à braver l'apparition

Re\_pen\_tez-vous! Re\_pen\_tez-vous! Re\_pen\_tez - vous!

Re\_pen\_tez-vous! Re\_pen\_tez-vous! Re\_pen\_tez - vous!

S! CORENTIN rudement

Prince, sans di\_a\_dè-me! Chef, sans ar\_mé\_e!

Dans la coulisse

Orchestre

Dans la coulisse

S! C.

Ava\_re, sans trésor!

Orchestre

Dans la coulisse

Orchestre

S! C.

O\_spectre de toi-même! Pour rêver un forfait su\_

Dans la coulisse

Orchestre

Dans la coulisse

C.1

-prê - me, Es-tu lassé de vivre en - cor!

Dans la coulisse *ff* Dans la coulisse *ff*

Orchestre

sévèrement, mais avec moins de rudesse.

C.2

Et toi, que je re -

Re - pen - tez - vous! Re - pen - tez - vous! S! CORENTIN se retourne vers MARGARET

Re - pen - tez - vous! Re - pen - tez - vous!

VOIX D'EN HAUT

Dans la coulisse *pp*

Orchestre

C.3

-tiens au penchant de l'a - bi - me, Désar - me, en le fuy - ant, - le cé -

Orchestre

MARGARED

tombant à genoux

Pitié!

rit.

...este courroux. Dieu, qui venge le cri-me, Par-donne au re-pen-tir!

suivez

a tempo

suivez

a tempo

St CORENTIN disparaît.

rall.

a tempo

Repentez-vous! Re-pentez-vous! Re-pen-tez - vous! Re-pen-tez - vous!

Repentez-vous! Re-pentez-vous! Re-pen-tez - vous! Re-pen-tez - vous!

Dans la coulisse pp

Lento

ff Orchestre

RIDEAU

Arpèges par toutes les cordes

Fin du 2<sup>e</sup> Acte



## ACTE III

## PREMIER TABLEAU

## Une galerie du Palais d'Ys.

A droite, l'entrée de la chapelle. — A gauche, la porte de l'appartement de Rozenn, précédée de quelques marches. — Groupes de jeunes filles, amies de Rozenn, défendant la porte de la fiancée. — En face des jeunes filles, groupe de jeunes Seigneurs, amis de Mylio, essayant de s'approcher de la porte de Rozenn; ils sont repoussés par les jeunes filles; scène très animée. — Jahel arrive et se place entre les deux groupes.

## NOCE BRETONNE

Allegretto 92 = 

PIANO *pp*



RIDEAU

DANSE

*poco a poco cresc.*

The first system of music consists of two staves. The upper staff (treble clef) features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The lower staff (bass clef) provides a steady accompaniment with quarter notes. A *cresc.* marking is placed above the right side of the system.

The second system continues the musical piece. The upper staff has a more active melodic line. The lower staff continues with a consistent accompaniment. A *f* (forte) marking is placed above the right side of the system.

The third system shows further development of the melodic and accompaniment parts. A *cresc.* marking is placed above the right side of the system.

The fourth system features a more intense melodic texture in the upper staff. The lower staff accompaniment remains steady. A *ff* (fortissimo) marking is placed above the right side of the system.

The fifth system shows a dynamic shift. The upper staff has a melodic line with some slurs. The lower staff accompaniment is consistent. The marking *poco a poco dim.* is placed above the first part, and a *f* marking is placed above the right side of the system.

The sixth system concludes the piece with a melodic line in the upper staff that tapers off. The lower staff accompaniment also tapers. A *dim.* marking is placed above the first part, and another *dim.* marking is placed above the right side of the system.

*p dim.*

*pp*

JAHÉL *mf*

Vous \_\_\_\_\_ qui venez i - ci chercher \_\_\_\_\_ notre maî-

*pp*

1. - tres se, Il faut, sui\_vant l'antique u - sa - ge de l'Ar-

*poco a poco cresc.*

*poco a poco cresc.*

1. - mor, Envoy\_és de l'é\_poux, que vo\_tre vou\_s'a-

*mf*

J. *il montre les jeunes filles qui gardent la porte de Rozenm.*

*ad* *poco a poco cresc.* *cresc.*

*ad* *poco a poco cresc.* *cresc.*

Jahel se retire

*f*

Sop.

Tén. *gaiement mf*

Basses *mf*

le groupe de jeunes gens s'adresse au groupe de jeunes filles

Ou - vrez - cette por -

Ou - vrez - cette por -

*f* *p*

*en riant mf*

Non! Non!

-te à la fi - an - cé - e, Ou - vrez! - avec nous - bien

-te à la fi - an - cé - e, Ou - vrez! - avec nous - bien

*cresc.*  
Non! Non!

*cresc.*  
Non! Non!

vi - te el - le s'en i - ra, bien vi - tel

vi - te el - le s'en i - ra, bien vi - tel

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'Non! Non!' and 'Non! Non!' respectively. The third and fourth staves are piano accompaniment, with lyrics 'vi - te el - le s'en i - ra, bien vi - tel' and 'vi - te el - le s'en i - ra, bien vi - tel' respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

*f*  
D'un es - poir trom - peur votre âme Est ber - cé - e! Non!

*f*  
D'un es - poir trom - peur votre âme Est ber - cé - e! Non!

*f*  
Ouvrez!

*f*  
Ouvrez!

*mf*

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'D'un es - poir trom - peur votre âme Est ber - cé - e! Non!' and 'D'un es - poir trom - peur votre âme Est ber - cé - e! Non!' respectively. The third and fourth staves are piano accompaniment, with lyrics 'Ouvrez!' and 'Ouvrez!' respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The system includes dynamic markings *f*, *f sec.*, and *mf*.

*f* Non! *p* D'un es - poir trom - peur — votre  
*f* Non! *p* D'un es - poir trom - peur — votre  
 Ouvrez! Ouvrez!  
 Ouvrez! Ouvrez!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first vocal line starts with a forte (*f*) dynamic and a fermata over the word "votre". The second vocal line follows. The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a piano (*p*) dynamic marking in the second measure.

âme Est ber - cé - el Non! — Cel - le qu'on ré -  
 âme Est ber - cé - el Non! — Cel - le qu'on ré -  
 Ou - vrez!  
 Ouvrez! —  
*cresc.* *mf*

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first vocal line has a fermata over "Non!" and a dynamic marking of *f*. The second vocal line follows. The third and fourth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *f* in the second measure. The system concludes with a piano (*mf*) dynamic marking and a *cresc.* (crescendo) instruction.

- clame I - ci res - te - ra! *f* *sec* Non! Non! Non!  
 - clame I - ci res - te - ra! *f* *sec* Non! Non! Non!  
*f* Ouvrez! ouvrez! Ou\_vrez! Ouvrez! Ou\_  
*f* Ouvrez! ouvrez! Ou\_vrez! Ouvrez! Ou\_  
*p*

Non!  
 Non!  
*p* \_vrez! Tou - jours res - ter seu - le est - ce point fo -  
*p* \_vrez! Tou - jours res - ter seu - le est - ce point fo -  
*p*

en se moquant Fo - li - e!

Fo - li - e!

- li - e? Avec tant de grâce et de beau\_té

- li - e? Avec tant de grâce et de beau\_té

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

*f* On peut ê\_tre

*f* On peut ê\_tre

Toujours res\_ter seule est-ce point fo - li - e?

Toujours res\_ter seule est-ce point fo - li - e?

*mf*

The second system continues the vocal and piano parts. It includes dynamic markings *f* and *mf*. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.



sa - re en é - tant jo - li - e! Non! Non!  
 sa re en é - tant jo - li - e! Non! Non!  
 Ouvrez! Ouvrez! Ouvrez!  
 Ouvrez! Ouvrez! Ouvrez!

This system contains the first two systems of music. The first system has two vocal staves and a piano accompaniment. The second system has two vocal staves and a piano accompaniment. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef).

On peut é - tre sage en é - tant jo - li - e!  
 On peut é - tre sage en é - tant jo - li - e!  
 Ou -  
 Ouvrez!

This system contains the third and fourth systems of music. The third system has two vocal staves and a piano accompaniment. The fourth system has two vocal staves and a piano accompaniment. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef).

*f* Non! Et rien n'est si doux que la li - ber - té! —

*f* Non! Et rien n'est si doux que la li - ber - té! —

— vrez! — — — — — *f* Ou —

— — — — — *f* Ou —

*cresc.* *f*

*f sec* Non! Non! Non! Non!

*f sec* Non! Non! Non! Non!

— vrez! — — — — — *p* Ou\_vrez! Ouvrez! Ou\_vrez! Au moin - dre dé\_

— vrez! — — — — — *p* Ou\_vrez! Ouvrez! Ou\_vrez! Au moin - dre dé\_

*p*

*p*

en se moquant se soumet - tre!

*p*

se soumet - tre!

- sir - prêt à se sou - met - tre, C'est un

- sir - prêt à se sou - met - tre, C'est un

*cresc.*

T. doux a - mant qui lui tend les bras, C'est un doux a - mant qui lui

*cresc.*

B. doux a - mant qui lui tend les bras, C'est un doux a - mant qui lui

*cresc.*

*f*

Cet a - mant bien\_tôt fe\_ra place au

*f*

Cet a - mant bien\_tôt fe\_ra place au

*f*

tend les bras!

*f*

tend les bras!

mai - tre, La por - te pour lui ne s'ou - vri - ra

mai - tre, La por - te pour lui ne s'ou - vri - ra

pas! Non! Non! Non! Non! Non! Non!

pas! Non! Non! Non! Non! Non! Non!

Ouvrez! Ouvrez! Ouvrez! Ouvrez!

Ouvrez! Ouvrez! Ouvrez! Ouvrez!

MYLIO paraît au milieu de ses compagnons

*poco rit.*

*dim.*

## Un poco più lento (♩ = 60)

MYLIO

*mf*

Un poco più lento

*espress.*

*mf*

Puis -

M.v.

-qu'on ne peut flé - chir ces ja - lou - ses gar - dien - nes,

*mf*

*poco rit.*

*a tempo*

M.v.

Ah! lais - sez - moi con - ter mes peines Et mon é - moi!

*suivrez*

*a tempo*

*mf*

(♩ = 84)

*crise.*

*f poco accelerando*

MYLIO *mf espress.*

Vainement, ————— ma bien ai-

*p*

M. -mé - - - e; On croit me dé - ses - pé - rer;

M. Près de sa por - - - te fer - mé - - - e, Je *cresc.*

M. *f poco rit.*  
veux — en - cor demeu - rer!

FEMMES *mf*  
Vai - nement près de sa porte il

*mf*  
Vai - nement près - de sa porte il

*suivez* *mf*

M.  
 Les soleils pourront s'éteindre, Les nuits rem-  
 veut en - cor demeurer!  
 veut en - cor demeurer!

*f* *pp* *mf*

M.  
 -cer les jours, Sans l'accuser et sans me plain - dre, Là — je res - te —

*dolce poco rit.* *rall.* *pp*  
*pp* *suivrez* *pp rall.*

M.  
 -rai toujours, — tou - jours! — Je le sais, —

*Lento pp* *a tempo* *dolce*  
*p* *ironiquement*  
 Tou - jours! tou - jours!  
 Tou - jours! tou - jours!

*a tempo* *p*

FEMMES

M.  
 ton âme est dou - - - ce, Et l'heu - re bien -

M.  
 -tôt viendra, Où la main *cresc.* qui me re-pous - se, Vers la

M.  
 mien - - ne se ten - dra!

FEMMES  
 Vainement près de sa porte il veut en - cor  
 Vainement près de sa porte il veut en - cor

*poco rit. a tempo*  
*cresc.*  
*mf*  
*a tempo*  
*mf*  
*suivez*

M.  
 Ne sois pas trop tardive A te laisser attendre!  
 demeurer!  
 demeurer!

*f*  
*pp*  
*mf*



**poco rit.** *dolce* **rall.** *pp* **Lento** *pp*

M. Si Rozenn bien-tôt n'arri - ve, Je vais, hélas! mourir, hé - las! mou -

*pp* *suivez* *pp* *rall.*

(76 = ♩.)

**ROZENN** en grande toilette de mariés  
paraît sur le seuil de sa porte,

M. -rir!  
Orgue dans la chapelle

**And.<sup>no</sup> non troppo** Cloche de la chapelle *pp*

*pp* Orchestre

Sop. *f* *dim.*  
Tén. *f*  
Basses *f*

Salut à Pé-pouxcomme à Pépou - sé - -

Salut à Pé-pouxcomme à Pépou - sé - -

Salut à Pé-pouxcomme à Pépou - sé - -

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*f*<sup>v</sup> Orgue et Orchestre *dim.*

ROZENN *p* à ses amies

Pourquoi lutter de la sor-te, pensez-vous que je vou-drai — Lais-

*p* -e!

*p* -e!

*p* -e!

*pp* Orchestre

una corda

R. *mf* à MYLIO

-ser l'amant à la por-te, Quand l'a-mour est en-tré! — Puisqu'une âme re-

*pp*

R. *pp*

-bel - le Peut bri-ser si no - ble cœur, J'en - tends la voix qui m'ap-pel - le, Soy-

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

rall. a tempo

R. *ez mor maitre et Sei-gneur !*

FFMMES *p* Pour ê-tre bé - nis, marchez à l'au - tel ! Mar -

*p* Pour ê-tre bé - nis, marchez à l'au - tel ! Mar -

MMMES *p* Pour ê-tre bé - nis, marchez à l'au - tel ! Mar -

*p* Pour ê-tre bé - nis, marchez à l'au - tel ! Mar -

*a tempo pp* suirez

*p*

Orgue

*mf* à MVLIO

R. Où ce - la pourra vous plai-re, Avec

*mf* -chez à l'au - tel !

*mf* -chez à l'au - tel !

*mf* -chez à l'au - tel !

*mf* -chez à l'au - tel !

*p*

Orchestre

R. vous emmenez - moi; Tou - jours, élé - mente ou sé - vè - re, Votre loi se - ra ma

R. loi! — C'est u - ne dou - ce cho - se De te - nir ce qu'on pro - met, Quand

VARIANTE *rall.* *pp* *a tempo*

R. le de - voir — qui s'im - po - se, Est le rê - ve qu'on for - mait!

R. le de - voir qui s'im - pose — Est le rê - ve qu'on for - mait!

*p*

Sur vos jeunes

*p*

Sur vos jeunes

*p*

Sur vos jeunes

*p*

Sur vos jeunes

*pp* *pp* *rall.* *pp* suivez *p* *a tempo* Cloche *7 pp*

*cresc.* *f*

fronts \_\_\_\_\_ descendront bien\_tôt les grâces du ciel! \_\_\_\_\_

fronts \_\_\_\_\_ descendront bien\_tôt les grâces du ciel! \_\_\_\_\_

fronts \_\_\_\_\_ descendront bien\_tôt les grâces du ciel! \_\_\_\_\_

fronts \_\_\_\_\_ descendront bien\_tôt les grâces du ciel! \_\_\_\_\_

Cloche *pp.*

*cresc.* *f*

Le cortège se forme et se dirige lentement vers la chapelle; chaque groupe y entre à son tour.

*f*

Orgue

Cloche

*p* *f*

Orch. Orgue

*p* *mp*

Orch.

La scène reste vide.

Dans la chapelle

*p*

Te De - um - lau - da - mus

Te De - um - lau - da - mus

Te De - um - lau - da - mus

*p* *pp*

Orgue Orch.

Entrent KARNAC et MARGARET, — celle-ci dirige vers la chapelle et demeure perdue dans une contemplation douloureuse, — KARNAC est agité et regarde de tous côtés

KARNAC *mf*

Voici l'heure Viens!

Te De - um - lau - da - mus

Te De - um - lau - da - mus

Te De - um - lau - da - mus

*pp*

Orgue Orch.

MARGARET

*rit.*  
doulourement

*mf* O Myli - o!

Te Do - mi - num con - fi - te - mur

Te Do - mi - num con - fi - te - mur

Te Do - mi - num con - fi - te - mur

Orgue

*pp rit.*

Orch.

**All<sup>o</sup> con fuoco** ♩ = 144 KARNAC s'approche de MARGARED et l'interpelle brutalement

*ff*

*f*

*p*

*f*

K. Al - lons, pas de lâ - che fai - bles - se, Ce pa -

MARGARED

*mf* sombre

*rall.*

Qu'ai - je pro -

*rall.*

- lais est dé - sert, accom - plis ta pro - mes - se!

*p*

*f*

*p* *rall.*

*suivez*

Lentement  $\text{♩} = 52$

La Blanche au même mouvt que  
la Noire pointée précédente

1<sup>o</sup> tempo  $\text{♩} = 144$

M. *mis?*

K. *f* *rudement*  
Tu dois me mon\_trer le che\_

Dans la chapelle  
*p* Te De\_um lau\_da - mus

*p* Te De\_um lau\_da - mus

*p* Te De\_um lau\_da - mus

*p* Te De\_um lau\_da - mus

La Blanche au même mouvt que  
la Noire pointée précédente

1<sup>o</sup> tempo

*p* *f* *p*  
Orgue Orch.

K. *rall.* *f*  
\_ min qui con\_duit aux é - clu\_ses! Accom\_plis ta pro - mes - se!

*f* *p* *f* *rall.* *p*



Lentement  $\text{♩} = 52$

avec haine 1<sup>o</sup> tempo  $\text{♩} = 1\frac{1}{4}$

K.  $\text{♩} = 52$   $\text{♩} = 1\frac{1}{4}$

A - fin que sous les flots déchaînés

*p* Te De\_um lau\_da - mus

*p* Te De\_um lau\_da - mus

*p* Te De\_um lau\_da - mus

*p* Te De\_um lau\_da - mus

*p* 1<sup>o</sup> tempo

*p* Orgue

*f* Orch.

K. par ma main Cet\_te vil - le mau-dite ait dispa - ru demain -

*ff* Pas de lâ - che fai - bles - se. Accomplis ta pro - mes - -

*ff* *rall.*

*rall.*

MARGARET

1<sup>o</sup> tempo  $\text{♩} = 144$

Vainement, de lâche-té tu m'ac - cu - ses,

- se!

*f* Te De\_um lau\_da - mus

*f* Te De\_um lau\_da - mus

*f* Te De\_um lau\_da - mus

*f* Te De\_um lau\_da - mus

*f* Te De\_um lau\_da - mus

Orgue

*énergiquement*

*Lentement*  $\text{♩} = 52$

Je ne veux plus connaître un tel cri-me! *ff* Oubli-

*ff* Te De\_um lau\_da - mus

*ff* Te De\_um lau\_da - mus

*ff* Te De\_um lau\_da - mus

*ff* Te De\_um lau\_da - mus

*ff* Te De\_um lau\_da - mus

Orgue

1<sup>o</sup> tempo ♩ = 144

*bien accentué*

*cresc.*

M. *ant les ter-reurs de la funes-te plai-ne, Veu-x tu que Dieu par nous soit en-*

*pp*

*KARNAC avec rage*

*sans ralentir*

M. *-core ou-tra-gé? — Ah! mon seul souve-nir — est ce-*

*cresc.* *f*

*rit.* *ff*

K. *- lui de ma hai- - ne! Et je n'ai que l'ef-*

*suivez* *f*

K. *- froi de n'être pas ven-gé!*

*ff*

*f* *cresc.*

K. *f* *p*

Vois ton a - mant joyeux et beau,

*ff* *cresc.*

K. *ff*

en cédant  
Ton a - mant in - cli - né près d'une autre

MARGARET *ff* *a tempo*

K. *ff*

Tais-toi! tais-toi!  
fem - me! Ah! vois ton a -

*rit.* *cresc.*

K. *rit.*

- mant in - cli - né près d'une au - tre fem -  
suivez

La Blanche pointée au même mou! que la Noire pointée précédente  $\text{♩} = 52$

MARGARÈB

*f* Tais-toi! — montraut la chapelle *f* Tais-toi!

— me! C'est Myli — o — près de Ro — zenn!

*f* Te Do — mi — num con — fi — te — mur

*f* Te Do — mi — num con — fi — te — mur

*f* Te Do — mi — num con — fi — te — mur

*f*

Orgue

*f*

Orch.

à MARGARÈB

*mf* Faut-il donc que ce jour, qui voit ton déses — poir, — con — sa — cre leur a —

*pp*

Orch.

MARGARET *mf* *f*

Hélas! *f* Secourez-

*f* isistant avec ironie

- mour! Voiston amant près d'une autre femme!

*f* Te Do - mi - num con - fi - te - mur

*f* Te Do - mi - num con - fi - te - mur

*f* Te Do - mi - num con - fi - te - mur

Orgue

*ff* avec égarement

M. moi! Dieu puis - sant! se courez-moi!

*ff* Te De - um lau -

*ff* Te De - um lau -

*ff* Te De - um lau -

rit.

(56 = 0)

M. *ff* 4 *se cou - rez - moi!*

K. *mf* *à MARGARET*

M. *rit.* *ff* *da - mus*

K. *ff* *da - mus*

*da - mus*

M. *rit.*

K. *rit.*

Orch. *p* *suivent*

M. *avec ironie* *3* *dolce* *plus lent* *3*

K. *Le cœur tremblant d'un doux é - moi! Eu - ne son - geant:*

M. *pp*

K. *dolciss.* *mf* *espress.* *3*

*il est à moi! L'au - tre di - sant: Comme elle est bel - le!..*

M. *pp*

K. *pp*

1<sup>o</sup> tempo

*en accentuant ironiquement*  
**animez**

*crese.*

K Et puis... ils s'en i - rent... et les vents embra...

*pp* *pp*

MARGARID *f affolée*

Taïstoi!

K - sés l'ap - porteront ce soir le bruit de leurs bai - sers!

FLÛTE

*pp* *pp*

M. Taïstoi! *ff* avec fureur

K. *f* *allarg.* Ah! qu'ils périssent!

le bruit — de leurs bai - sers!

FLÛTE

*crese.* *suivez* *f* *ff*



M. *ff* Qu'ils péris\_sent! *ff* Que la mer em -

K. *f* Viens! Viens! *ff* Que la mer em -

M. - porte en ses pro-fon - des eaux Ceux qui s'aiment, ou se haïs\_sent!

K. - porte en ses pro-fondes eaux Ceux qui s'aiment, ou se haïs\_sent!

M. *ff* Que la mer em - por - te vic-ti\_mes et bourreaux! Qu'ils péris\_sent!

K. *ff* Que la mer em - por - te vic-ti\_mes et bourreaux! Qu'ils péris\_sent!

M.  
K.

Qu'ils pé\_rissent! Viens! viens! viens! viens! viens! \_\_\_\_\_

*ff*

*ff*

M.  
K.

ils sortent rapidement

Le cortège nuptial sort de la chapelle

$\text{♩} = 76$

*ff*

Orgue

*ff* *ff* *ff*

Orch. et Orgue Orgue Orch. et Orgue

Cloche

*ff*

Orgue

*ff*

Orch.

*ff*

Sa - lut à l'é - pou — comme à l'é-pou - sé - e! Le

*ff*

Sa - lut à l'é - pou — comme à l'é-pou - sé - e! Le

*ff*

Sa - lut à l'é - pou — comme à l'é-pou - sé - e! Le

Ciel a bé - ni — leurs jeu - nes a - mours — Que sur leurs des -

Ciel a bé - ni — leurs jeu - nes a - mours — Que sur leurs des -

Ciel a bé - ni — leurs jeu - nes a - mours — Que sur leurs des -

tins, com - me u - ne ro - sé - e, Les grâces du

- tins, com - me u - ne ro - sé - e, Les grâces du

- tins com - me u - ne ro - sé - e Les grâces du

ROZENN.

*allargando* **rit.** *mf*

Cher Myli - o! -

**rit.**  
ciel - des - cen - dent tou - jours!

**rit.**  
ciel - des - cen - dent tou - jours!

**rit.**  
ciel - des - cen - dent tou - jours!

**rit.**

*suivez.* *mf*

un peu plus lent. 58 = ♩

U.  
 MYLIO a ROZENN.  
*dolce - spress.*  
 O mon é -  
 Oui, le Sei gneur \_\_\_\_\_ est bon pour  
 un peu plus lent.

*p*

R.  
 - poux!..  
 M.  
 nous, \_\_\_\_\_ Il nous dé - li - vre de cru -  
 \_\_\_\_\_

M.  
 - els en - ne - mis, \_\_\_\_\_ Puis il met \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

*dolce*

*pp*

M.  
 \_\_\_\_\_ vo - tre main \_\_\_\_\_ dans la mien -  
 \_\_\_\_\_

*pp*

*pp*

*rit.*  
*DOZENN dolce espress.*

Je t'aime, ô - My - li - o!

*p espress*  
 Ma Ro -

*rit.*  
*pp*

*rit.* *pp*

Je t'ai - me.

*dolce*

*rit.* *pp*

-zenn, je t'ai - me!

**Andante non troppo. (100 = ♩)**

*rit.*

*dolce*

A l'au - tel j'allais rayonnant!

*ben sostenuto*  
*ppp*

*espress.*

M. *Mon a - mour é - tait ma pri - è - re;*

M. *Je trem - ble maintenant D'un bon -*

*pp*

M. *heur trop grand pour la ter - re! Dieu qui me re -*

M. *- met, Comme un frè - sor sacré, Un de ses an -*

*mf* *dolce* *p*

VI. *cresc.*  
 ges sous ma garde, — Désormais me regar — de!  
*rit.* *a tempo* suivez  
*cresc.* *f*  
 suivez

ROZENN.  
*de léc*  
 Dans mon cœur en-ivré — Ne tres-sail-le qu'u-  
*a tempo*  
*ppp*  
 Sourdine

R. — ne pensé — e: — C'est que toujours — je sentirai — Ma  
*pp*

R main par la tien-ne pres - sé - e; Je ne con - nais, — et n'ai  
*pp* *mf*



R. *con - nu - ja - mais* — — — — — *Que la rou - te par toi suivi - e,*

R. *rit. cresc.*  
Et ta vie est ma vi - - e, — — — — — *pp*  
cher My - li - o!

*MYLIO* *mf* *a tempo* *p*  
O Ro - zenn! — — — — — Que le ciel — — — — — se pen -

*rit. cresc.* *a tempo* *f* *ppp*

R. — — — — — Je — — — — —

M. — — — — — *chant sur nous.* — — — — — *Mê - le son é - ter - nelle flam - me*

*cresc.*

R. l'ai - - - me!

*cresc.*

M. Au bai-ser que l'é-poux, don-nant tou-te son

*cresc.*

*poco rit.*

*f p pp*

suivez.

R. Je l'ai - -

*a tempo*

M. â - me, Met au front de la fem - -

*a tempo*

*rit.*

*pp pp pp*

suivez

R. - me! O cher é -

M. - me!

*a tempo*

*cresc.*

*f*

R. *p*  
 -poux, — à toi toute ma vi — e!  
 MYLIO (avec tendresse)  
 Rozem!

M. *dolcissimo* *cresc.*  
 Des che\_mins où tu dois marcher à mon cô\_té, Sois la seu\_le clar\_té;  
*pp* *cresc.*

M. *f* *dolce*  
 De tous mes ra\_meaux — sois la ro —  
*poco rit.*  
*f* *pp* *pp*  
 suivez

R. *pp*  
 My\_li\_o!  
*a tempo* *dolce*  
 M. *a tempo*  
 -se! Et laissant jusqu'au soir tes regards dans les miens, en mes  
*a tempo* *pp* *cresc.*

*p* animez

son - ges re - viens — Quand ma pau - piè - re se - ra clo -

animez

*mf* *p* *pp* suivez

ROZENN *pp* très calme

Ai - mer, c'est la loi sain - te, la dou - ce loi!

*pp* très calme

— se! — Ai - mer, c'est la loi sain - te, la dou - ce loi!

*ppp* très calme

Sourdine

*cresc.* *f*

Dans l'ivresse in - fi - nie, à toi, tou - jours à toi! — Je t'aime, —

*cresc.* *f*

Dans l'ivresse in - fi - nie, à toi, tou - jours à toi! — Je t'aime, —

*cresc.* *cresc.* *f*

*cresc.* *ff* *rall.* *a tempo*

R. et mon cœur en - fin sur ton cœur se po - se!

M. et mon cœur en - fin sur ton cœur se po - se!

En ce moment LE ROI reparaît au fond de la galerie, il s'avance lent et triste. ROZENN, d'un geste affectueux, éloigne

doucement MYLIO qui la laisse seule avec son père; ROZENN, s'approchant, dit avec tendresse:

*pp* *And<sup>mo</sup>* (48 = ♩) *pp*

ROZENN.

Je re - viendrai bientôt, mon pè - re, Ne so - yez donc pas triste ain - si!

*pp* *mf*

(MARGARET paraît au fond et écoute)

LE ROI (avec douleur)

- Et l'autre enfant qui me lais - sa na - guè - re, Pour - rai - je la re - voir aus -

ROZENN

rit. **espress.**

**a tempo**

*f* avec élan  
Margared reviendra — j'ai tant prié pour el — le! —

— si!

*cresc.* *f* **suivez** *pp a tempo* *pp*

MARGARED à part

Leur cœur à tous les deux m'e-tait resté fi-dè - le!..

LE ROI

*p* 3

3

Que le ciel ex-auc-e tes

*pp*

**Même mouv! (48 =**

ROZENN

*p*

Que dans l'a-si - le choi - si, El - le

à part

*mf* O remords!

tenant ROZENN dans ses bras

*p*

vœux! — Que dans l'a-si - le choi - si, El - le

*pp* *pp*

R. trouve en sa détres - se, Un peu de cette ten - dres - se Qu'elle

Le R. trouve en sa détres - se, Un peu de cette ten - dres - se Qu'elle

*pp* *pp*

R. a mécon - nue i - ci! *mf* *attendrie* à part Leur douce pi - tié - m'ac -

MARGARET.

Le R. a mécon - nue i - ci!

*mf*

R. Sur - tout, ô Dieu bon, permets Qu'un jour l'enfant se rappel - le

M. - cable et m'oppres - se!

Le R. Sur - tout, ô Dieu bon, permets Qu'un jour l'enfant se rappel - le

*mf* *pp* *poco rit.* *a tempo.* *ppa tempo.* *una corda.*

R. *mf*  
 La demeure paternel - le, OÙ, permets que l'enfant se rap - pelle Son père, son pè -

Le R.  
 La demeure paternel - le, Son pè -

The first system of the musical score features a vocal line (R.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and contains the lyrics "La demeure paternel - le, OÙ, permets que l'enfant se rap - pelle Son père, son pè -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a piano (*pp*) dynamic marking appearing later in the system.

R. *rit. pp* *a tempo.* *p*  
 - re qui ne l'ou - blier a ja - mais! — Dieu puissant, tu sais qu'elle est pardon -

MARGARET *à part.*

Le R. *rit. pp* *a tempo* *p*  
 O mon pè - re!

- re qui ne l'ou - blier a ja - mais! Dieu puissant, tu sais qu'elle est pardon -

*pp* *a tempo.* *pp*  
 suivez.

*pp* *una corda*

The second system continues the musical score. The vocal line (R.) has a tempo change from *rit.* to *a tempo.* and a dynamic change from *pp* to *p*. The lyrics are "- re qui ne l'ou - blier a ja - mais! — Dieu puissant, tu sais qu'elle est pardon -". A character named MARGARET is indicated with the instruction *à part.* The piano accompaniment includes a *rit.* section with *pp* dynamics, followed by an *a tempo.* section with *pp* dynamics. A *una corda* instruction is present at the end of the system.

R. *rit. - - rall. molto pp*  
 - né - e! Dans la de - meure a - bandonné - e Ra - mène bientôt son en -

Le R. *pp*  
 - né - e! Dans la de - meure a - bandonné - e Ra - mène bientôt mon en -

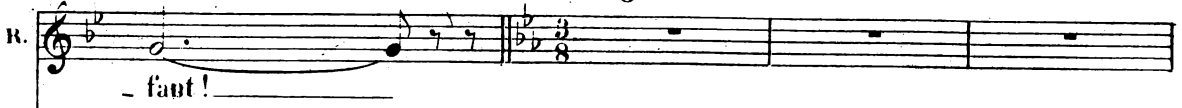
*rit. - - rall. molto pp*

The third system concludes the musical score. The vocal line (R.) features a tempo change to *rit. - - rall. molto* and a dynamic of *pp*. The lyrics are "- né - e! Dans la de - meure a - bandonné - e Ra - mène bientôt son en -". The piano accompaniment continues with a *pp* dynamic and includes the *rit. - - rall. molto* tempo change.



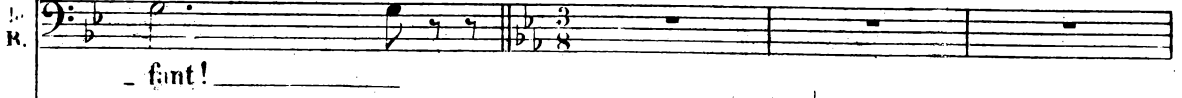
a tempo

Allegro

R. 

- fait!

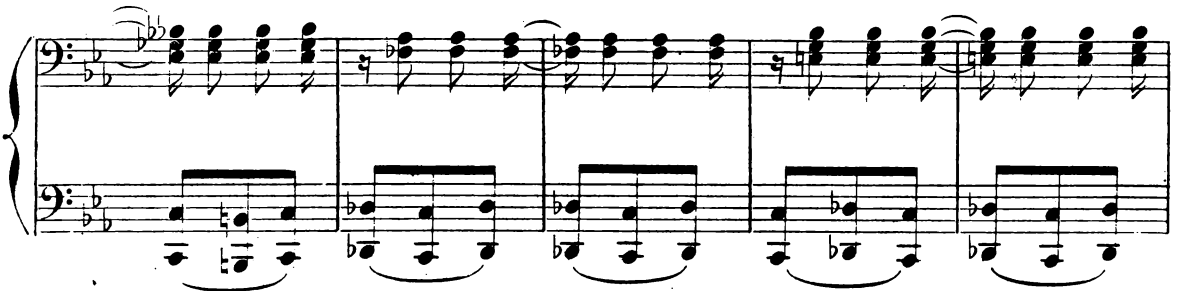
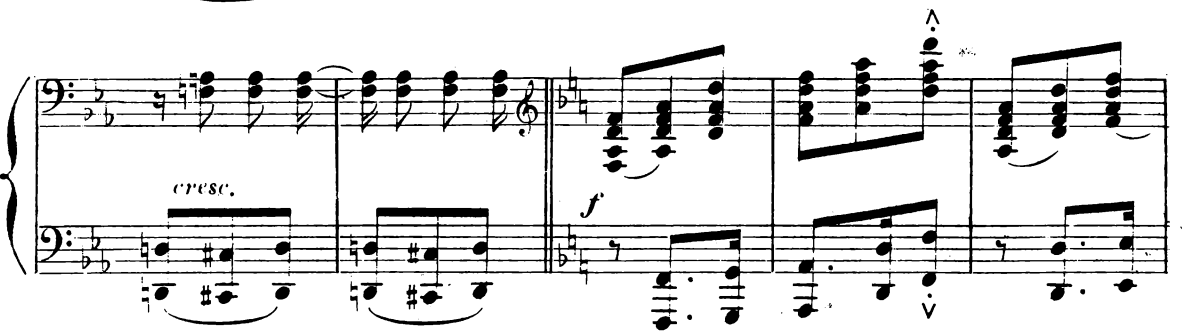
Rumeurs au dehors et cris qui vont grandissant

R. 

- fait!

a tempo

Allegro (160 = ♩)  
a tempo agité

*cresc.* *f*

LE ROI

*mf* 

Ces rumeurs, ces cris d'ar - me! Qu'est-ce



*p* *cresc.*

le R.

*f* *ff* *dolce*

ROZENN

donec?      Toi!      Ma fil-le!      — Margaret! —      O ma

Même mouv! 438 =

R.

sœur! —

MARGARET

*mf*

Fuy - ez! —      Ces ru - meurs      con -

M.

*cresc.*

- fu - ses, ce sourd mugissement à chaque instant plus fort,

M.

*cresc.*      ROZENN      *f*

C'est la voix de la mort qui s'appro - che!      — La mort!

ROZENN

*ff*

Grand

MYLIO entrant subitement

Oui, — de coupables mains ont ou-vert les é-clu-ses!

Musical notation includes a vocal line with lyrics, a piano line with a forte (*f*) dynamic, and a bass line. There are two measures with a fermata and the number '8' above them.

Dieu! —

Kar-nael Je fai tu —

LE ROI *ad lib.* *rall.*

Le nom — de cet in-fâ-me?

Musical notation includes vocal lines with lyrics, a piano line with a fortissimo (*ff*) dynamic and the instruction 'suivez.', and a bass line. There are two measures with a fermata and the number '8' above them.

— é!..

Le flot se pré-ci-pi-te!

a tempo

Cris au dehors

Musical notation includes vocal lines with lyrics, a piano line with a fortissimo (*ff*) dynamic, and a bass line. There are two measures with a fermata and the number '3' above them.

My

*f* Cris au-dehors La mer vient sur nous!

Sopr.

Tén.

Basses.

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

CHŒUR DANS LES COULISSES

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*p* *ff*

ROZENN.

elle se jette dans les bras de MYLIO.

*f* O Mylio!

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Dieu puis -

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Dieu puis -

*ff* Fuyons vi - te, fuyons tous!

*ff* Dieu puis -

*p* *cresc.* *f*

R.

MYLIO

*f* *p* *passionato*

Ro - zenn, Dieu nous laissera rit.

CHŒUR DANS LES COLLISSES.

- sant, se - cou - rez - nous!

- sant, se - cou - rez - nous!

- sant, se - cou - rez - nous!

*cresc.* suivez.

ROZENN.

*a tempo.* il entraîne ROZENN

vi - vre! Fuyons tous!

LE ROI à MARGARED *f*

Viens! ma fil - le! viens! Fuyons tous!

La foule fait irruption sur la scène, par groupes, et entoure LE ROI qu'elle persuade de fuir.

*ff* Fuyons vi - te!

*ff* fuyons vi - te!

*ff* Fuyons vi - te!

*a tempo.*

elle résiste au ROI avec désespoir.

MARGARÉD

*f* Je ne dois pas vous sui - vre! Le remords me le dé -

Nouveaux groupes de foule, atterrés.

Fuyons tous!

Fuyons tous!

Fuyons tous!

Ma.

LE ROI

*ff* - fend! - L'amour m'or - donne à moi de sau -

Fuyons! fuyons fuyons vi - tel! S'ils sont désespérés de la foule.

Fuyons! fuyons fuyons vi - tel!

Fuyons! fuyons fuyons vi - tel!

il entraîne MARGARET, et tous sortent précipitamment.

1.  
R.

*ff*  
Fuyons! Fuyons! Fuyons! Fuyons!

*ff*  
Fuyons! Fuyons! Fuyons! Fuyons!

*ff*  
Fuyons! Fuyons! Fuyons! Fuyons!

*ff*

*ff*

*ff*


*ff* Ces deux mesures ne serviront que pour les théâtres qui ne pourront pas faire le changement à vue. *ff* passez sans aucune interruption au dernier tableau *p* Enchaînez.

Fin du 1<sup>er</sup> tableau du 3<sup>e</sup> Acte

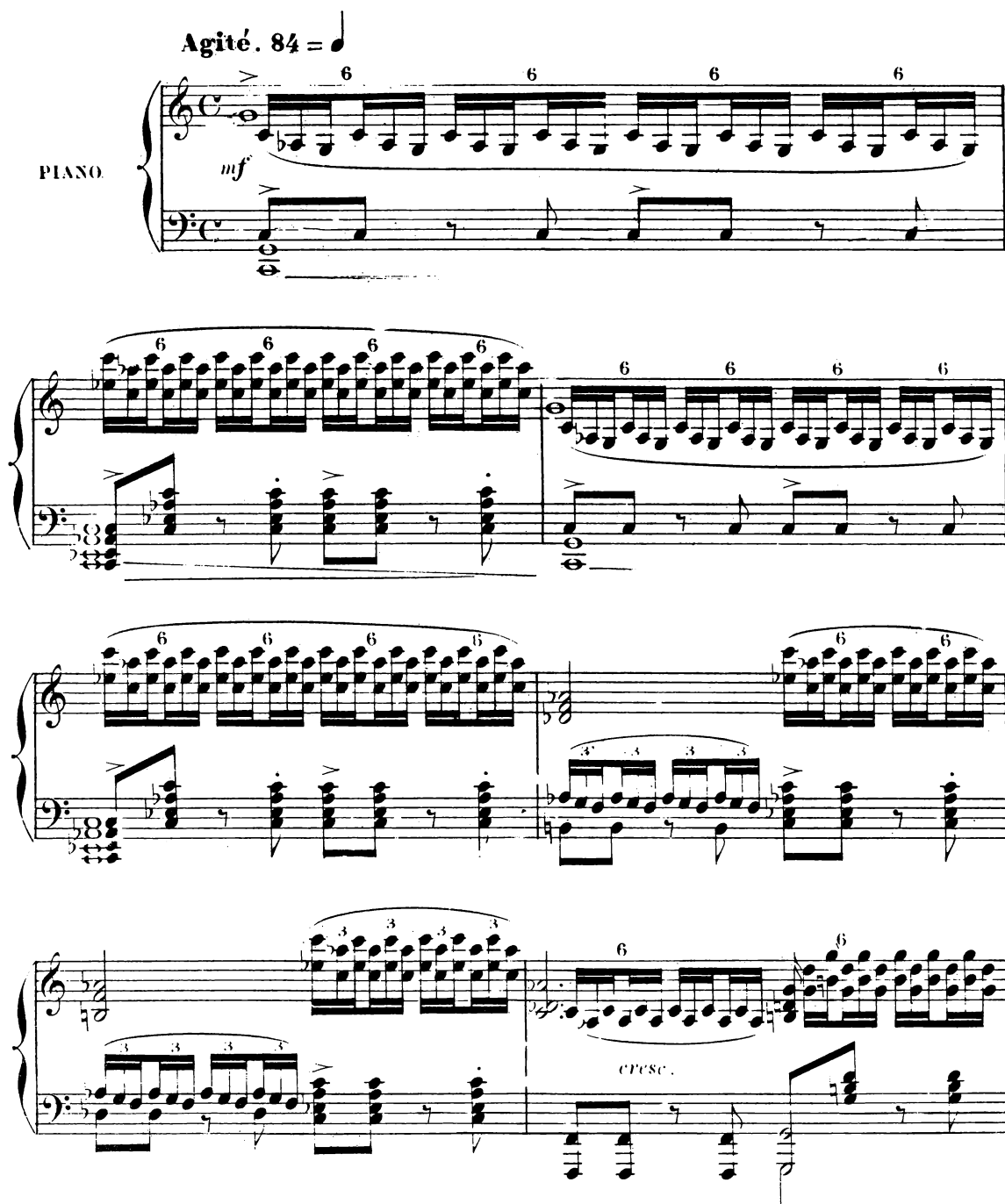
## DEUXIÈME TABLEAU

Le plateau d'une colline où le peuple s'est réfugié.

Le ciel est noir. — Au loin, une mer houleuse et sombre. — A gauche, sur les rochers, un groupe d'hommes observant les progrès des flots dont on entend les grondements.

**Agité. 84 = **

PIANO *mf*



The musical score is written for piano and consists of four systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Agité. 84 = [quarter note]' and the dynamic is 'PIANO *mf*'. The first system features a treble staff with sixteenth-note runs and a bass staff with chords and eighth notes. The second system continues with similar patterns. The third system introduces triplets in both staves. The fourth system features a 'cresc.' marking and more complex rhythmic patterns.



RIDEAU

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff begins with a piano section marked with a '6' and contains sixteenth-note runs. This is followed by a section with four groups of triplets, each marked with a '3'. The lower staff provides a bass line with chords and single notes. The system concludes with a piano section marked 'f' and a trill marked 'tr' and 'sfz'.

Une foule terrifiée d'hommes et de femmes entre précipitamment se réfugiant sur les rochers

The second system continues the musical piece. The upper staff features a piano section marked 'f' followed by four groups of triplets marked '3'. The lower staff includes a trill marked 'tr' and 'sfz'.

The third system continues the musical piece. The upper staff features a piano section marked 'f' followed by four groups of triplets marked '3'. The lower staff includes a trill marked 'tr' and 'sfz'.

The fourth system continues the musical piece. The upper staff features a piano section marked 'f' followed by four groups of triplets marked '3'. The lower staff includes a trill marked 'tr' and 'sfz'.

The fifth system continues the musical piece. The upper staff features a piano section marked 'f' followed by four groups of triplets marked '3'. The lower staff includes a trill marked 'tr' and 'sfz'.

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef. The music consists of chords and eighth-note patterns. The key signature has one flat (B-flat). The piece concludes with two accented notes marked *sfz*.

Sop. et Contr.

Vocal staves for Soprano (Sop.) and Contralto (Contr.). The lyrics are: "La foule s'agenouillant 0 puis - sance in - fi -". The music is marked *f* (forte).

Tén.

Vocal staff for Tenor (Tén.). The lyrics are: "0 puis - sance in - fi -". The music is marked *f* (forte).

Bas.

Vocal staff for Bass (Bas.). The lyrics are: "0 puis - sance in - fi -". The music is marked *f* (forte).

Piano accompaniment for the second system. It features a treble and bass clef. The music includes sixteenth-note runs in the right hand, marked with the number 6, and eighth-note patterns in the left hand. The piece concludes with an accented note marked *f*.

Vocal staves for Soprano, Contralto, and Tenor. The lyrics are: "- ni - - - - e". The music is marked *f* (forte).

Piano accompaniment for the third system. It features a treble and bass clef. The music includes triplet chords in the right hand, marked with the number 3, and eighth-note patterns in the left hand. The piece concludes with an accented note marked *sfz*.

Qui par ta vo - lon -  
Qui par ta vo - lon -  
Qui par ta vo - lon -

The first system of the score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics 'Qui par ta vo - lon -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic.

- té  
- té  
- té

The second system continues the vocal lines with the lyrics '- té'. The piano accompaniment features a complex texture with triplets in the right hand and a more active bass line. The dynamics range from mezzo-forte (*mf*) to fortissimo (*sf*). The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat) in the middle of the system.

Fait le flot ir - ri -  
Fait le flot ir - ri -  
Fait le flot ir - ri -

The third system continues the vocal lines with the lyrics 'Fait le flot ir - ri -'. The piano accompaniment returns to a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand, similar to the first system. The dynamics are marked with a forte (*f*) dynamic.

- té -  
 - té -  
 - té -

*p* *sf*

Detailed description: This system contains three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a long slur over the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and chords in the treble clef. Dynamic markings include *p* (piano) and *sf* (sforzando).

Ou la vague a - pla -  
 Ou la vague a - pla -  
 Ou la vague a - pla

*f*

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "Ou la vague a - pla -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and chords in the treble clef. Dynamic marking includes *f* (forte). There are also some markings like "6" under the piano part.

- ni - - - e,  
 - ni - - - e.  
 - ni - - - e,

*p* *sf*

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a long slur over the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef and chords in the treble clef. Dynamic markings include *p* (piano) and *sf* (sforzando).

*f*

Aujourd'hui prends pi - tié -

Aujourd'hui prends pi - tié -

Au - jour - d'hui prends pi -

De l'im - puis - sance hu - mai - - - - - ne,

De l'im - puis - sance hu - mai - - - - - ne,

- tié De notre im - puis - san - ce,

Sur ton peuple a - genouil - lé, E -

Sur ton peuple a - genouil - lé, E -

Sur ton peuple a - ge - nouil - lé, E -

- tends ta main souve - rai - ne!

- tends ta main souve - rai - ne!

- tends ta main souve - rai - ne!

*sf*

*ff*  
Prends pi - tié!

*ff*  
Prends pi - tié!

*ff*  
Prends pi - tié!

8 Tén. *f*  
L'eau mon - te! L'eau monte encor!

8 Bas. *f*  
L'eau mon - te! L'eau monte encor!

*ff*

*f*

L'eau mon - te! L'eau monte encor!

**CHŒUR DE LA FOULE**

*ff* > Prends pi-tié! LE ROI, MYLIO et ROZENN entrent

*ff* > Prends pi-tié!

*ff* > Prends pi-tié!

**SUR LES ROCHERS**

*f* L'eau mon-te! L'eau monte encor!

*f* L'eau mon-te! L'eau monte encor!

*ff*

**LE ROI**

*f* Je n'ai plus de ci-té! ————— La moitié de mon

**CHŒUR DE LA FOULE**

*ff* > Prends pi-tié!

*ff* > Prends pi-tié!

*ff* > Prends pi-tié!

*mf*

MYLIO

*f*

E - pargne au moins

le R.

Detailed description: This block contains the first vocal line for the character 'le R.'. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The melody begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note F4, and a quarter note E4. The lyrics 'E - pargne au moins' are written below the staff. The dynamic marking *f* is placed above the first note.

peuple est dé - jà chez les morts!

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. The right hand plays a series of eighth notes: G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3. The left hand plays a series of chords: G3-B3, F3-A3, E3-G3, D3-F3, C3-E3, B2-D3, A2-C3, G2-B2. A *cresc.* marking is present in the right-hand staff.

M.

ceux qui survi - vent!

Detailed description: This block contains the second vocal line for the character 'M.'. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The melody begins with a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The lyrics 'ceux qui survi - vent!' are written below the staff. There is a triplet marking '3' over the first three notes.

Sop. et Cont.

*f*

E - par - gne nous, Sei -

Detailed description: This block contains the vocal lines for the Soprano and Contralto parts. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The melody begins with a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The lyrics 'E - par - gne nous, Sei -' are written below the staff. There is a triplet marking '3' over the first three notes. The dynamic marking *f* is placed above the first note.

Tén.

*f*

E par - gne nous, Sei -

Detailed description: This block contains the vocal line for the Tenor part. It starts with a treble clef and a key signature of one flat. The melody begins with a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, and a quarter note D4. The lyrics 'E par - gne nous, Sei -' are written below the staff. There is a triplet marking '3' over the first three notes. The dynamic marking *f* is placed above the first note.

Bas.

*f*

E - par - gne nous, Sei -

Detailed description: This block contains the vocal line for the Bass part. It starts with a bass clef and a key signature of one flat. The melody begins with a quarter note G3, a quarter note F3, a quarter note E3, and a quarter note D3. The lyrics 'E - par - gne nous, Sei -' are written below the staff. There is a triplet marking '3' over the first three notes. The dynamic marking *f* is placed above the first note.

CHŒUR DE LA FOULE

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves: a right-hand staff with a treble clef and a left-hand staff with a bass clef. The right hand plays a series of chords: G3-B3, F3-A3, E3-G3, D3-F3, C3-E3, B2-D3, A2-C3, G2-B2. The left hand plays a series of chords: G3-B3, F3-A3, E3-G3, D3-F3, C3-E3, B2-D3, A2-C3, G2-B2. There are four '6' markings below the right-hand staff, indicating sixteenth notes. The dynamic marking *f* is placed above the first note.



- gneur!

- gneur!

- gneur!

8 Tén. *f*

L'eau mon - te!

8 Bas. *f*

L'eau mon - te!

*f*

CRÉPUSCULE DE LA FOULE

<sup>3</sup> E - par - gne nous Sei -

<sup>3</sup> E - par - gne nous Sei -

<sup>3</sup> E - par - gne nous Sei -

*f*

6 6 6 6

gneur!  
gneur!  
gneur!

8 Tén.  
*f*  
L'eau mon - - - te!

8 Bas.  
*f*  
L'eau mon - - - te!

*f*

CHŒUR DE LA FOULE

*f*  
Sur ton peuple — a - genouil - lé — E -

*f*  
Sur ton peuple — a - genouil - lé — E -

*f*  
Sur ton peuple — a - genouil - lé — E -

*f* *sf:* *p* *sf:*

- tends ta main sou-ve - rai - - - ne

- tends ta main sou-ve - rai - - - ne

- tends ta main sou-ve - rai - - - ne

MYLIO *f* avec désespoir

Avant ce jour, jamais les flots n'ont atteint ces som - mets!

*ff* > Prends pi-tié!

*ff* > Prends pi-tié!

*ff* > Prends pi-tié!

*ff* *mf*

MARGARET - S'avance, parlant comme dans une vision et répétant des paroles entendues, *bien accentué*

Toute la foule s'est levée et écoute avec anxiété MARGARET

*f* Al - lant où le Maî - tre l'en - voi - - e, Tou -

*pp* Orchestre

suivez

M. *cresc.*

- jours l'Océan monte - ra! Quand il au - ra re - çu sa

*poco rit. a tempo*

proi - e, Soudain le flot - s'apaise - ra!

Sop.

Ten.

Bass.

Que dit - el - le?

Que dit - el - le?

Que dit - el - le?

*poco rit. a tempo*

Que dit - el - le?

**SUR LES ROCHERS**

8 Ten. *ff*  
 Eau mon-te tou-jours! Eau monte en-cor!

8 Bass. *ff*  
 Eau monte en-cor!

**LE ROI à MARGARET**

*f*  
 - Si tu sais quelle est la vie - ti - me Qui doit descendre aux gouf - fres entr'ou-

8 Ten.

*pp*

**MARGARET** hésite un instant, puis s'écrie:

C'est moi!

*f*

- verts, Nomme la donc!

*cresc.*

ROZENN *ff*

Margared!

MYLIO *ff*

Margared!

1<sup>o</sup>  
R.

Et quel crime as-tu commis?

Sop. *ff*

Margared!

Tén. *ff*

Margared!

Bass. *ff*

Margared!

*ff* *f* *cresc.*

MARGARED avec une sombre énergie **en pressant un peu**

*f* *ff*

Compli\_ced d'un per-vers, — Sur la ci - té, sur vous, j'ai

*poco rit. a tempo accel.*

M. *aéchainé les mers*

Sop. *ff* Infà-me! Infà-me! In-fà - me!

Tén. *ff* Infà-me! Infà-me! In-fà - me!

Bass. *ff* Infà-me! Infà-me! In-fà - me!

*ff accel.*

**Allegro** 112 = ♩.

*avec force*

Mort à l'in-fà - me! Frappons sans mer - ci! Mort!

Mort à l'in-fà - me! Frappons sans mer - ci! Mort!

Mort à l'in-fà - me! Frappons sans mer - ci! Mort!

**Allegro**

*ff ff*

*ff* >

Mort! Mort à l'in - fâ-me! Per-fi-de fem - me! Qu'elle meure i -

Mort! Mort à l'in - fâ-me! Per-fi-de fem - me! Qu'elle meure i -

Mort! Mort à l'in - fâ-me! Per-fi-de fem - me! Qu'elle meure i -

The first system of music features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with the lyrics 'Mort! Mort à l'in - fâ-me! Per-fi-de fem - me! Qu'elle meure i -'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a forte (*ff*) dynamic marking.

- ci! Mort! Mort! Frappons sans mer - ci! Par tous mau -

- ci! Mort! Mort! Frappons sans mer - ci! Par tous mau -

- ci! Mort! Mort! Frappons sans mer - ci! Par tous mau -

The second system continues the vocal lines with the lyrics '- ci! Mort! Mort! Frappons sans mer - ci! Par tous mau -'. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes and chords, maintaining the forte (*ff*) dynamic.

- dite et par tous condam - né - e, L'Enfer t'ap - pelle et ton heure est son -

- dite et par tous condam - né - e, L'Enfer t'ap - pelle et ton heure est son -

- dite et par tous condam - né - e, L'Enfer t'ap - pelle et ton heure est son -

The third system concludes the vocal lines with the lyrics '- dite et par tous condam - né - e, L'Enfer t'ap - pelle et ton heure est son -'. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords, ending with a final chord.



ROZENN

*ff*

Grâ - ce, grâ - ce

MYLIO

*mf*

A - pai - sez

LE ROI

*mf*

A - pai - sez

*ff*

\_né\_e! Mort! Mort! Mort!

*ff*

\_né\_e! Mort! Mort! Mort!

*ff*

\_né\_e! Mort! Mort! Mort!

*ff*

*p*

R.

*ff*

pour — ma sœur! — Ah! Cé - - dez à

My.

*mf*

vo - tre fu - reur! Cé - - dez à

*mf*

vo - tre fu - reur! Ce - - dez à

*pp*

R. ma dou - leur!

M. sa dou - leur!

1<sup>er</sup> R. sa dou - leur!

Femmes *ff* Frappons! frappons! Mort à l'in - fâ - me! *ff*

Ten. *ff* Frappons! frappons! Mort à l'in - fâ - me! *ff*

Bass. *ff* Frappons! frappons! Mort à l'in - fâ - me! *ff*

*cresc.* *f*

R. Grâ - ce grâ - ce

M. A - pai - sez

R. A - pai - sez

Mort! Mort à l'in - fâ - me!

Mort! Mort à l'in - fâ - me!

Mort! Mort à l'in - fâ - me!

*p*

R. *ff*  
pour — ma sœur! — Ah! Cé — dez à ma dou —

M<sup>e</sup>. *mf*  
vo — tre fu — reur! Cé — dez à sa dou —

le R. *mf*  
vo — tre fu reur! Cé — dez à sa dou —

*p*

R. — leur! —

M<sup>e</sup>. — leur! —

le R. — leur! —

Femmes *f* *f* *ff*  
Non! Non! Frappons sans merci! Par tous maudit par

Ten. *f* *f* *ff*  
Non! Non! Frappons sans merci! Mort! Mort!

Bass. *f* *f* *ff*  
Non! Non! Frappons sans merci! Mort! Mort!

*f* *ff*

tous con\_damné \_ e! L'En\_fer t'ap\_pelle et ton heure est sou\_né \_ e!

Mort à l'in\_fâ\_me! Mort! Mort! Mort à l'in\_fâ\_me!

Mort à l'in\_fâ\_me! Mort! Mort! Mort à l'in\_fâ\_me!

*ff*

*f* ROZENN  
Grâ\_cce! Grâ\_cce! Grâ\_cce!

*f* MYLIS  
Grâ\_cce! Grâ\_cce! Grâ\_cce!

*f* LE ROI  
Grâ\_cce! Grâ\_cce! Grâ\_cce!

Mort! Mort! Frappons! frap\_pons! frappons!

Mort! Mort! Frappons! frap\_pons! frappons!

Mort! Mort! Frappons! frap\_pons! frappons!

*ff*

LE ROI



O peu-ple, souviens-

8 Tén.

SUR LES ROCHERS

L'eau monte en - cor!

8 Bass.

L'eau monte en - cor!

le R.

toi! Si grand que soit le crime et juste la sen-

le R.

- ten - - - ce, Qu'à Dieu seul appar - tient

SUR LES ROCHERS

L'eau mon - te tou - jours!

L'eau mon - te tou - jours!

le soin de la ven\_gean - ce!

*f* Eau mon - te, l'eau mon - te tou -

*f* Eau mon - te, l'eau mon - te tou -

*avec exaltation*  
*ff* *ad lib.*

MARGARED

-Vous combattez le ciel en combattant pour moi! Ah! mon

-jours!

Violent coup de tonnerre  
Effroi du peuple

-jours!

MARGARED profite de l'effroi général pour se débarrasser de ceux qui la retenaient; elle s'élançe à travers les groupes, court au fond de la scène vers le rocher le plus élevé et le gravit.

M. ju - ge m'appelle!

arrivée au sommet du rocher  
MARGARET s'écrie:

*f ad lib.* *ff a tempo*

Seigneur! sauve un peuple innocent! Par-donne à l'âme criminel le!

Sopr. Cri du peuple  
et Contr.

Ah! MARGARET se jette dans la mer.

Tén. *ff.* MYLIO court vers le rocher; ROZENN, désespérée, s'élançe avec MYLIO et gravit le rocher en même temps que lui.

Ah!

Bass. *ff.*

Ah!

ROZENN et MYLIO tombent à genoux

En apercevant le Saint, tout le peuple sagenouille.

Sop.

*p*

O justice! O terreur! Sei\_gneur, sauve un peuple inno\_cent! Par\_

Cordes

Bois

*pp*

MYLIO

(à défaut des VOIX D'EN-HAUT)

\_ donne à l'â\_me crimi\_nel\_ \_ le!

Cordes



Le Saint disparaît, le ciel s'illumine instantanément, une blanche clarté s'étend sur les vagues calmées; la foule MYLIO

Gloire à Saint Co - ren - tin, qui sauve un peu -

VOIX D'EN HAUT

Gloire a Dieu tout puis - sant!

8 Sopr. *pp*

Gloire à Dieu tout puis -

*pp*

Gloire à Dieu tout puis - sant!

8 Contr. *pp*

Gloire à Dieu tout puis -

*pp* Orgue au loin accompagnant les VOIX D'EN HAUT  
ou Orchestre accompagnant MYLIO

relève, et reconnaissante tend les bras vers le ciel.

-ple in - no - ce it! Gloire à Dieu tout puis - sant!

Gloire à Dieu tout puis - sant!

-sant Gloire à Dieu tout puis - sant!

Gloire à Dieu tout puis - sant!

-sant Gloire à Dieu tout puis - sant!

M.

Sop. et Contr.

Tén.

Basses

CHŒUR DE LA FOULE

Gloire à Dieu tout puis - sant!

Gloire à Dieu tout puis - sant!

Gloire à Dieu tout puis - sant!

*ff* Orch.

Gloire à Dieu!

Gloire à Dieu!

Gloire à Dieu!

*ff* RIDEAU

*molto rall.*

*ff long*

*fff*